

hama®

D I G I T A L P H O T O

Bedienungsanleitung **D**

Operating Instructions **GB**

Mode d'emploi **F**

Instrucciones de uso **E**

Istruzioni per l'uso **I**

Gebruiksaanwijzing **NL**

Instrukcja obsługi **PL**

Návod k použití **CZ**



Digitaler Bilderrahmen 12.1 »New Basic« Digital Photo Frame

00095220

Inhaltsverzeichnis

Einführung	3	Bedienung und Betrieb	12
Vorwort	3	Die Menüführung	12
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	3	Ändern der Bediensprache	13
Urheberrecht	3	Systemeinstellungen	13
Warnhinweise	4	Funktionen	14
Bestimmungsgemäße Verwendung	5	Kopieren und Löschen von Dateien:	14
Haftungsbeschränkung	5	Aufbau und Funktion der Info- Leiste:	15
Sicherheit	6	Zusatzfunktionen	16
Grundlegende Sicherheitshinweise	6	Verwendung als Card Reader:16 Slideshow - Varianten	17
Gefahr durch elektrischen Strom	6	Bildrotation	17
Aufbau und Funktion	7	Reinigung und Pflege	18
Digitaler Bilderrahmen (Rückansicht)	7	Sicherheitshinweise	18
Digitaler Bilderrahmen (Seitenansicht)	7	Reinigung	18
Aufbau und Funktion	8	Fehlerbehebung	19
Fernbedienung	8	Sicherheitshinweise	19
Fernbedienung	8	Fehlerursachen und -behebung	19
Inbetriebnahme	9	Lagerung	20
Sicherheitshinweise	9	Entsorgung	20
Lieferumfang und Transportinspektion	9	Gerät entsorgen	20
Auspacken	10	Batterien entsorgen	20
Entsorgung der Verpackung	10	Anhang	21
Anforderungen an den Aufstellort	10	Technische Daten	21
Elektrischer Anschluss	11	Menüstruktur des DPF	22
Aufstellen und anschließen	11	Supportinformationen	22

Einführung

Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
mit dem Kauf dieses digitalen Bilderrahmens haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt von **Hama** entschieden, welches hinsichtlich Technik und Funktionalität dem modernsten Entwicklungsstandard entspricht.
Lesen Sie die hier enthaltenen Informationen, damit Sie mit Ihrem Gerät schnell vertraut werden und seine Funktionen in vollem Umfang nutzen können.
Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Gebrauch.

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des digitalen Bilderrahmens (nachfolgend als Gerät bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes.
Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die dieses Gerät bedient oder die Störungsbehebung am Gerät durchführt.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.
Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen und/oder zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen oder Sachschäden zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen zum Anzeigen von Fotos bestimmt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

ACHTUNG

- ▶ Bedingt durch den Herstellungsprozess kann es zu sog. Pixelfehlern kommen. Diese äußern sich im allg. durch weiße oder schwarze Pixel, die während der Wiedergabe permanent aufleuchten. Im Rahmen von Fertigungstoleranzen sind max. 0,01% dieser Pixelfehler gemessen an der Gesamtgröße des Displays als Toleranz möglich und stellen keinen Produktfehler dar.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät.

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von einem Fachmann durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Trennen Sie bei auftretenden Störungen, bei Gewitter oder vor dem Reinigen des Gerätes den Netzadapter von der Stromversorgung.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten bzw. Gegenständen. Bei Kontakt mit Flüssigkeit sofort den Netzadapter von der Stromversorgung trennen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

Gefahr durch elektrischen Strom

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

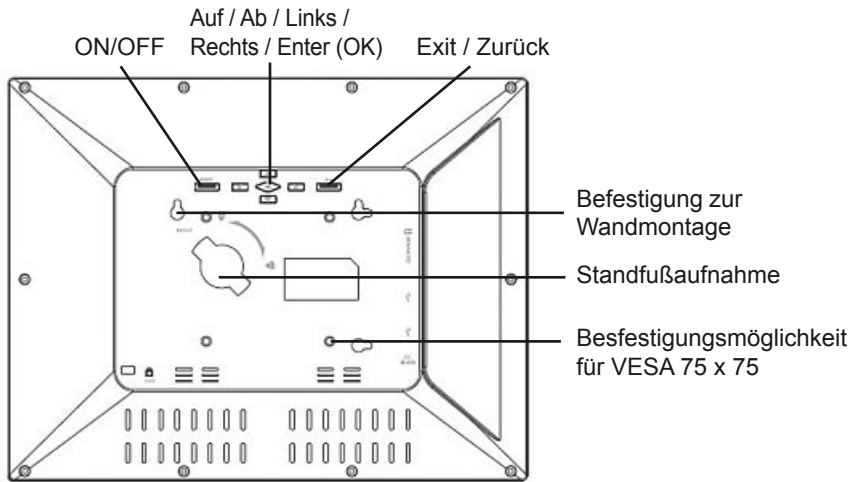
Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

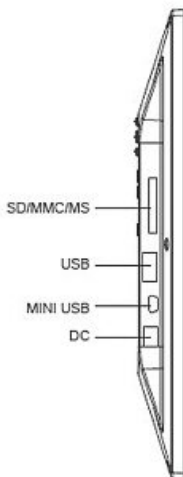
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich den im Lieferumfang enthaltenen Netzadapter, da das Gerät sonst beschädigt werden könnte.
- ▶ Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn der Netzadapter, das Anschlusskabel oder der Stecker beschädigt sind.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes oder des Netzadapters. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

Aufbau und Funktion

Digitaler Bilderrahmen (Rückansicht)



Digitaler Bilderrahmen (Seitenansicht)



D Aufbau und Funktion

Fernbedienung

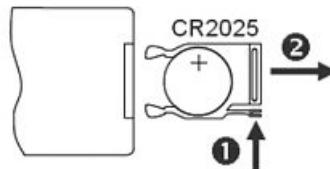


Fernbedienung

Batterie einlegen

Zum Einlegen der Batterie bzw. für einen Batteriewechsel gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Ziehen Sie das Batteriefach aus der Fernbedienung, indem Sie die Verriegelung eindrücken und gleichzeitig das Batteriefach herausziehen.
- ◆ Entfernen Sie die verbrauchte Batterie und legen Sie eine neue Batterie vom Typ CR2025 (Knopfzelle) in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, die Batterie entsprechend ihrer Polarität einzulegen.
- ◆ Schieben Sie das Batteriefach wieder in die Fernbedienung.



Inbetriebnahme

Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG

Bei der Inbetriebnahme des Gerätes können Personen- und Sachschäden auftreten!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um die Gefahren zu vermeiden.

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ▶ Beachten Sie die Hinweise zu den Anforderungen an den Aufstellort sowie zum elektrischen Anschluss des Gerätes um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:



- Digitaler Bilderrahmen
- Netzadapter
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung (nicht abgebildet)
- Standfuß (nicht abgebildet)

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Melden Sie eine unvollständige oder beschädigte Lieferung umgehend Ihrem Lieferanten/Händler.

Auspacken

Beim Auspacken des Gerätes gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Entnehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- ◆ Entfernen Sie das Verpackungsmaterial des Zubehörs.
- ◆ Entfernen Sie die Schutzfolie am LCD-Farbbildschirm des Gerätes.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, waagerechte Fläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung auf.
- Das Gerät benötigt zum korrekten Betrieb eine ausreichende Luftzirkulation. Stellen Sie das Gerät während des Betriebes nicht auf weiche Oberflächen, Teppiche oder andere Materialien, die die Luftzirkulation behindern könnten.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzadapter notfalls leicht abgezogen werden kann.

Elektrischer Anschluss

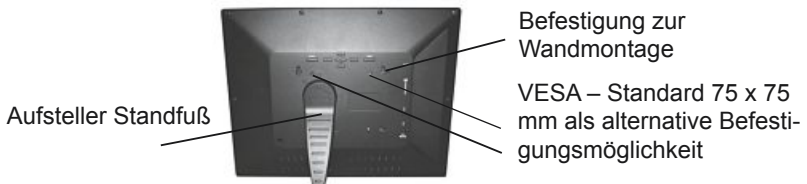
Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes sind beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise zu beachten:

- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten des Netzadapters (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- Schützen Sie das Kabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.

Aufstellen und anschließen

Für eine dauerhafte Wiedergabe können Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche stellen oder an die Wand hängen.

- ◆ Stecken Sie den Aufsteller in das Gerät.
- ◆ Stellen Sie das Gerät hochkant oder quer auf. Drehen Sie dafür den Standfuß in die dementsprechende Position (siehe Pfeilrichtung auf der Rückseite des digitalen Bilderrahmens). Der Standfuß rastet automatisch ein.
- ◆ Für die Wandmontage verwenden Sie die dazu vorgesehene Vorrichtung auf der Rückseite des Gerätes.
- ◆ Für den VESA – Standard verwenden Sie die dazu vorgesehenen Gewindebuchsen (4Stück) auf der Rückseite des Gerätes.



ACHTUNG

Das Gerät kann durch umkippen oder herunterfallen beschädigt werden!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät kippsicher steht.
- ◆ Schließen Sie das Anschlusskabel an der Anschlussbuchse des Gerätes an und stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose.

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter.

Die Menüführung

Das Gerät ist mit einer benutzerfreundlichen Menüführung ausgestattet. Die Menüführung wird am Bildschirm eingeblendet.

- ◆ Schließen Sie ein entsprechendes Speichermedium an das Gerät an. Folgende Speichermedien können gelesen werden:
 - SD/SDHC - Karten
 - MMC-Karten
 - Memory-Sticks
 - USB Speichermedien
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die EIN/AUS Taste betätigen.



Sie rufen das Hauptmenü mit der „MENÜ“-Taste auf. Im Menü bewegen Sie sich mit den „◀▶“-Tasten und wählen die gewünschte Funktion.

Wenn Sie Ihre Wahl mit der „Enter“-Taste bestätigen, erscheint ein entsprechendes Untermenü. Hier bewegen Sie sich mit den „▲“ oder „▼“-Tasten und wählen die gewünschte Zeile. Die gewählte Zeile ist farblich markiert.

Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der „Enter“-Taste. Meist erscheint dann ein weiteres Menü, in dem Sie sich mit den „◀▶▼▲“-Tasten bewegen und die gewünschte Einstellung wählen.

Mit der »Enter«-Taste verlassen Sie die aktuelle Menüebene.

Zur Orientierung siehe auch die Menüstruktur im Anhang

Sie können das Gerät mit den Tasten auf der Rückseite oder der im Lieferumfang enthaltenen Fernbedienung steuern.

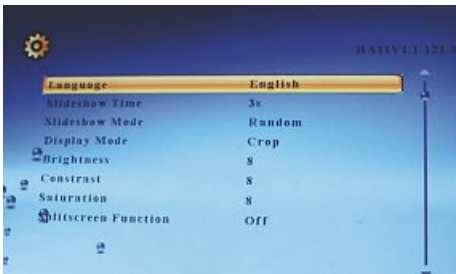
Ändern der Bediensprache

Die Bediensprache ist werkseitig auf **Deutsch** eingestellt. Zum Ändern dieser Einstellung gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Drücken Sie die Taste „Setup“ auf der Fernbedienung.
- ◆ Wählen Sie „Sprache“ und anschließend die gewünschte Bediensprache und bestätigen Sie mit der „Enter“-Taste.
- ◆ Verlassen Sie das Menü durch drücken der Taste „Exit“ auf der Fernbedienung.

Systemeinstellungen

Wählen Sie „Setup“ aus dem Hauptmenü aus und bestätigen Sie mit der „Enter“-Taste um das Systemmenü aufzurufen. Folgende Menüpunkte stehen zur Verfügung:

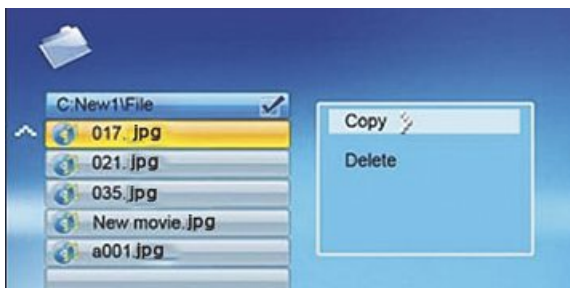


Sprache	Wählen Sie ihre gewünschte Menü/Bediensprache aus
Dia Zeit	Wählen Sie die Zeitdauer aus mit dem die Bilder ablaufen soll. (3/5/15 Sek.; 1/15/60 Min.)
Modus Diavorführung	Funktionsmenü zum einstellen der Bildübergänge
Bildformatwahl	Bild zum Bildschirm ausrichten
Helligkeit	Hier stellen Sie die Helligkeit, Kontrast, Sättigung des Gerätes ein.
Kontrast	
Farbsättigung	
Splitscreen Funktion	Bei dieser Funktion können bis zu vier Bilder gleichzeitig angezeigt werden.
Werkseinstellungen	Funktionsmenü zum zurücksetzen auf den Werkszustand

Funktionen

Kopieren und Löschen von Dateien:

- Wählen Sie den USB – Stick bzw. die Speicherkarte aus, den Sie bearbeiten möchten.
- Wählen sie mit Hilfe der Pfeiltasten ◀/▶ der Fernbedienung die Playlist aus und drücken Sie „Enter“.
- Nun werden alle Daten angezeigt, betätigen Sie nun ihre Auswahl mit der Pfeiltaste ▶ neben dem Dateinamen erscheint nun ein Zeichen.
- Wenn Sie ihre Auswahl getroffen haben, drücken Sie auf den „Menü“ Knopf, es erscheint „Copy“ für kopieren oder „Delete“ für löschen.



- Wenn sie Daten kopieren möchten bestätigen Sie **COPY** mit der „Enter“-Taste, danach mit den Pfeiltasten ihren Speicherplatz wählen und die Pfeiltaste ▶ drücken. Es wird nun angezeigt, auf welchen Speicherplatz Sie nun kopieren wollen. Drücken Sie nun „Enter“ und der Kopiervorgang wird gestartet. Bitte beachten Sie, dass **D**: der interne Speicher des Gerätes ist, falls dieses Gerät über einen internen Speicher verfügt.



- f) Wenn Sie Daten löschen möchten bestätigen Sie Delete mit der „Enter“-Taste, danach mit der Pfeiltaste ◀ auf ok. Betätigen Sie nun die „Enter“-Taste und die Daten werden unwiderruflich gelöscht.
- g) Mit der „Exit“-Taste können Sie immer wieder ins Menü zurückkehren!



Aufbau und Funktion der Info-Leiste:

Drücken Sie während der Wiedergabe „Menü“ und die Info-Leiste wird angezeigt. Wählen Sie dann mit den Tasten ◀/▶ eine Funktion aus und drücken Sie „Enter“, um die entsprechende Funktion auszuführen.

Drücken Sie „Exit“, um zur Anzeige der Dateiliste zurückzukehren.



Zusatzfunktionen

Folgende Zusatzfunktionen stehen zur Verfügung:

Verwendung als Card Reader:

Sie können Ihren digit. Bilderrahmen per USB mit Ihrem Computer verbinden, um auf Dateien der eingelegten Speicherkarte zuzugreifen, bzw. Daten über die USB-Schnittstelle austauschen/kopieren/löschen. Bevor Sie den digit. Bilderrahmen per USB an Ihrem Computer anschließen, müssen Sie den digit. Bilderrahmen ausschalten. Gehen Sie wie folgt vor, um eine Verbindung herzustellen:

- Schalten Sie den digit. Bilderrahmen aus
- Verbinden Sie ein USB-Kabel mit dem Bilderrahmen (USB - Anschlusskabel: A-Stecker auf Mini-B-Stecker (B5Pin))

HINWEIS

- ▶ Ein USB - Kabel ist nicht im Lieferumfang enthalten !
Wir empfehlen das Hama USB - Adapterkabel 44430
- Verbinden Sie den digit. Bilderrahmen mit Ihrem Computer
- Legen Sie eine Speicherkarte in den Slot des Bilderrahmen
- Schalten Sie den Bilderrahmen mit dem Hauptschalter „ON“ ein.

Nach Anschluss des Bilderrahmens wechselt dieser in den USB-Modus. Über den Windows-Explorer können Sie nun auf die im Bilderrahmen eingelegte Speicherkarte zugreifen.

ACHTUNG:

- ▶ Während der automatischen Diashow oder der Wiedergabe von Einzelbildern ist keine USB-Verbindung möglich. Ebenso ist es nicht möglich, eine Dia-show zu starten oder Dateien zu betrachten, während der digit. Bilderrahmen arbeitet.

Slideshow - Varianten

Einzelmodus



Slideshow



Bildrotation

Das Gerät ist mit einer automatischen Bildrotation ausgestattet. Stellen Sie das Gerät quer oder hochkant auf, das angezeigte Photo wird sich nun automatisch in die richtige Darstellung drehen.



Original:



Originalgröße (4:3 Format)



In der Einstellung „**Normal**“ behält das Bild sein Originalformat bei

Smart:



Originalgröße (4:3 Format)



In der Einstellung „**Strecken**“ wird das Bild auf die Displaygröße angepasst

Reinigung und Pflege

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Reinigung und Pflege des Gerätes.

Sicherheitshinweise

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes durch Feuchtigkeit!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

Reinigung

Das Display des Gerätes befindet sich hinter einem Schutzglas.

- Reinigen Sie das Display nur mit einem trocken, weichen Tuch.
- Üben Sie beim Reinigen keinen Druck auf die Bildschirmfläche aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel- oder alkoholhaltigen Reiniger um die Oberfläche nicht zu beschädigen.

HINWEIS

- ▶ Zur schonenden Reinigung und Pflege des Displays empfehlen wir Ihnen ein Microfaser-Reinigungstuch.
- Reinigen Sie den Rest des Gerätes mit einem trocken Tuch. Bei starker Verschmutzung kann das Tuch ein wenig angefeuchtet werden.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- ▶ Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

	Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Allgemein	Keine Anzeige auf dem Display	Gerät ist ausgeschaltet	Schalten Sie das Gerät ein.
		Netzadapter nicht korrekt angeschlossen	Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter in der Steckdose steckt und am Gerät angeschlossen ist.
		Steckdose liefert keine Spannung	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
		Gerät defekt	Benachrichtigen Sie den Kundendienst.
	Gerät schaltet plötzlich ab	Durch statische Entladungen, wie sie im normalen Alltagsgebrauch vorkommen (Teppichboden, Wollpullover), kann es passieren, dass das Produkt in den Standbymodus wechselt.	Sollte das Gerät nicht mehr reagieren oder kein Bild mehr anzeigen, betätigen Sie den POWER Knopf an der Fernbedienung oder an der Rückseite des Gerätes, um das Gerät wieder einzuschalten.

	Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
DPF	Kein Bild wird angezeigt	Kein Speichermedium eingesteckt Speichermedium enthält keine Daten	Stecken Sie ein Speichermedium ein. Überprüfen Sie Ihr Speichermedium.
	Manche Bilder laden sich schneller als andere	Bei hochauflösenden Bildern ist die Ladezeit länger	Nehmen Sie Bilder mit geringerer Auflösung. Das Gerät unterstützt nur eine max. Auflösung 8000 x 8000 Pixel

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien entsorgen



Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

Anhang

Technische Daten

Allgemein	
Stromversorgung Eingang	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,6 A Max
Stromversorgung Ausgang	12 V DC / 1,5 A
Leistungsaufnahme	< 13W
Abmessungen (L x B x H)	315 x 30 x 245 mm (ohne Standfuß)
Gewicht	ca. 1200 g
Empfohlene Geräteumgebung	0°C - 30°C (32 - 85 F)
Relative Luftfeuchtigkeit	40 - 64 % [nicht kondensierend]
Bildschirm	
Display	30,7 cm (= 12,1")
Auflösung	800 x 600 (RGB)
Kontrast	400 : 1
Format	4:3
max. Helligkeit	max. 200 cd/m ²
Fernbedienung	
Batterie Knopfzelle (CR 2025)	3 V
Kompatible Speichermedien	
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo und USB 2.0	
Unterstützte Dateiformate	
JPG, JPEG, BMP bis zu 16 Mega Pixel	

Menüstruktur des DPF

DPF	
Einstellungen	Speichermedium
	Sprache
	Dia Zeit
	Modus Diavorführung
	Bildformatwahl
	Helligkeit
	Kontrast
	Farbsättigung
	Splitscreen Funktion
	Werkseinstellungen

Supportinformationen

Bei defekten Produkten wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder der Hama Produktberatung:

Support Hotline – Hama Produktberatung (Deutsch / Englisch):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115

Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272

e-mail: produktberatung@hama.de

Weiter Produktinformationen finden Sie im Internet unter www.hama.com

Contents

Introduction 25

Preface	25
About these operating instructions	25
Copyright	25
Warnings	26
Proper use	27
Limitation of liability	27

Safety 28

Basic safety instructions	28
Danger due to electrical current	28

Design and functionality . . . 29

Digital picture frame (rear view)	29
Digital photo frame (side view)	29
Remote control	30

Getting started 31

Safety instructions	31
Extent of delivery and delivery inspection	31
Unpacking the device	32
Disposal of packaging materials	32
Requirements for the installation location	32
Electrical connection	33
Installation and connections	33

Operation 34

Using the menu	34
Changing the operating language	35
System settings	35

Functions 36

Copying and deleting data	36
Structure and function of the info bar	38

Additional functions 38

Card reader function	38
Slide show	39

Cleaning and care 40

Safety instructions	40
Cleaning	40

Troubleshooting 41

Safety instructions	41
Causes of errors and error rectification	41

Storage 42

Disposal 42

Device disposal	42
---------------------------	----

Appendix 43

Technical specifications	43
Menu structure for the DPF	44
Support hotline	44

Introduction

Preface

Dear customer,

By purchasing this **Hama** digital picture frame, you have chosen a quality product which conforms to state-of-the-art development standards in technology and functionality.

Read the following information carefully in order to familiarise yourself with the device and its full range of functions.

We hope you enjoy this device for many years to come.

GB

About these operating instructions

These operating instructions are an integral part of the digital picture frame (hereinafter referred to as the “device”), and provide important information on the intended use, safety, connection and operation of the device.

The operating instructions must be kept near the device at all times. They must be read and adhered to by all persons responsible for operating the device or troubleshooting.

Keep these instructions in a safe place and pass them on to subsequent users or owners together with the device.

Copyright

This documentation is protected by copyright.

It may not be reprinted or reproduced (including illustrations) in whole or in part without prior written consent from the manufacturer. This also applies after changes to the documentation.

Warnings

The following warnings are used in these operating instructions:

DANGER

A warning of this type indicates the immediate threat of a dangerous situation.

Death or serious injuries can result if this situation is not avoided.

- ▶ Follow the information in this warning to prevent death or serious personal injury.

WARNING

A warning of this type indicates the possibility of a dangerous situation.

Injuries and/or material damage can result if this situation is not avoided.

- ▶ Follow the information in this warning to prevent personal injury or material damage.

CAUTION

A warning of this type indicates the possibility of material damage.

Material damage can result if this situation is not avoided.

- ▶ Observe the information in this warning to prevent material damage.

NOTE

- ▶ A note indicates additional useful information for handling the device.

Intended use

This device is only intended for indoor use to display photos. Other uses or uses that go beyond this use are considered unintended.

WARNING

Danger caused by unintended use

Danger may result from unintended or other use of the device.

- ▶ Only use the device as intended.
- ▶ Adhere to the procedures described in these operating instructions.

All claims made as a result of damage caused by unintended use are excluded.

The operator alone bears the risk resulting from unintended use.

Limitation of liability

All technical information, data and instructions contained in these operating instructions were current at the time of printing and written to the best of our knowledge based on previous experiences and findings.

Therefore, no claims can be derived from the specifications, illustrations and descriptions contained in these instructions.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised device modifications or the use of non-approved spare parts.

CAUTION

- ▶ Pixel defects can occur due to the manufacturing process. These manifest themselves as white or black pixels that permanently light up during playback. Within the context of production tolerances, a maximum of 0.01% of these pixel defects measured against the total size of the screen are permitted as a tolerance and are not considered a product defect.

Safety

This chapter contains important safety instructions for handling the device.

This device complies with the applicable safety regulations. However, improper use can lead to personal injury or material damage.

GB

Basic safety instructions

Observe the following safety instructions to ensure safe handling of the device:

- Visually inspect the device before using it to make sure that there is no external damage. Do not operate the device if it is damaged.
- Only have the device repaired by specialists. Improper repair work invalidates any warranty claims.
- Faulty components may be replaced with original spare parts only. Only original spare parts can guarantee that applicable safety requirements are adhered to.
- Disconnect the power supply adapter before cleaning the device, during thunderstorms, and in the event of malfunctions.
- Keep the device away from moisture and protect it from being penetrated by liquids or objects. Disconnect the power supply adapter immediately if the device comes into contact with liquids.
- Do not place any objects on top of the device.

Danger due to electrical current

DANGER

Danger of death due to electrical current

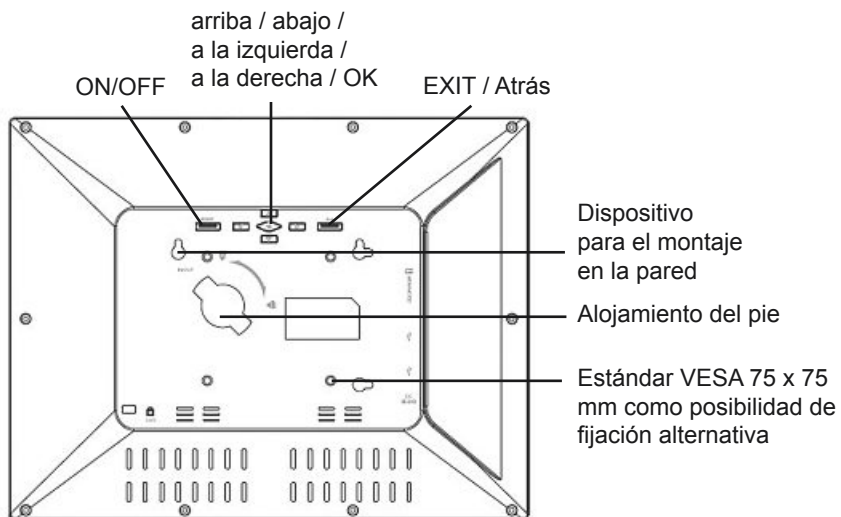
Coming into contact with live electrical lines or components can be fatal.

Adhere to the following safety instructions to avoid dangers associated with electrical current:

- ▶ Only use the included power supply adapter, since otherwise the device may be damaged.
- ▶ Do not operate the device when the power supply adapter, connection cable or plug is damaged.
- ▶ Do not open the housing on the device or on the power supply adapter under any circumstances. There is a risk of electric shock when coming into contact with live connections or if the electronic or mechanical layout of the device is altered.

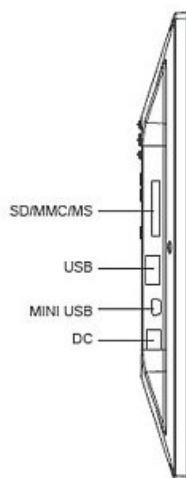
Design and functionality

Digital picture frame (rear view)



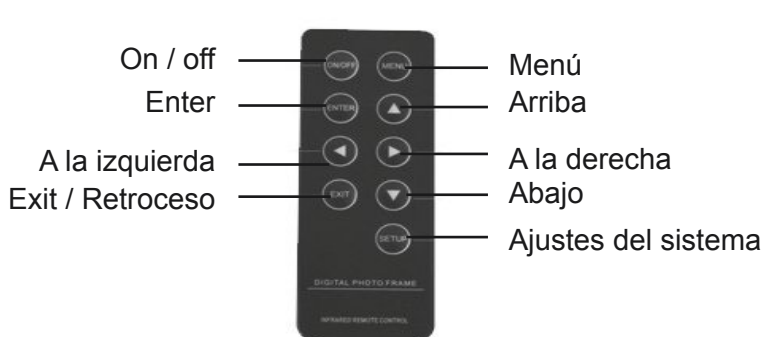
GB

Digital photo frame (side view)



Estructura y funcionamiento

Mando a distancia

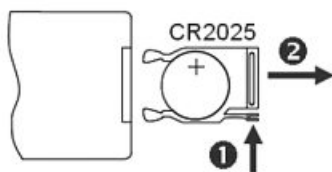


Mando a distancia

Colocación de la pila

Para colocar la pila o para cambiarla, proceda del siguiente modo:

- ◆ Saque el compartimento de baterías del mando a distancia presionando el bloqueo y extrayendo simultáneamente el compartimento.
- ◆ Retire la batería gastada y coloque una nueva batería del tipo CR2025 (pila redonda) en el compartimento de baterías. Asegúrese de colocar la pila con la correcta polaridad.
- ◆ Inserte de nuevo el compartimento de baterías en el mando a distancia.



Getting started

Safety instructions

⚠ WARNING

Personal injury and material damage may occur when using the device for the first time.

Observe the following safety instructions to avoid these dangers.

- ▶ Packaging materials may not be used as toys. There is a risk of suffocation.
- ▶ Follow the instructions for positioning the device and making the electrical connections to prevent personal injury and material damage.

GB

Extent of delivery and delivery inspection

The device includes the following components as standard:



- Pie (sin ilustración)
- Digital picture frame
- Power supply adapter
- Remote control
- Operating instructions (not shown)

NOTE

- ▶ Check the delivery for completeness and visible damage. Inform your supplier/dealer in the event of incomplete or damaged deliveries.

Unpacking

When unpacking the device, proceed as follows:

- ◆ Take the device out of the box and remove the packaging material.
- ◆ Remove the packaging material for the accessories.
- ◆ Remove the protection foil on the LCD colour screen of the device.

GB

Disposal of packaging materials

The packaging protects the device from damage during transportation. The packaging materials have been selected according to environmental and disposal factors and can therefore be recycled.



Recycling packaging saves raw materials and reduces the volume of waste. Dispose of packaging materials that are no longer needed according to locally applicable regulations.

NOTE

- ▶ If possible, retain the original packaging for the duration of the warranty period so that you can pack the device properly in the event of warranty claims.

Positioning requirements

The device must be positioned according to the following requirements in order to ensure safe and error-free operation:

- Place the device on a flat, level surface.
- Do not place the device in a hot, wet, or very humid environment.
- The device requires adequate air circulation in order to function properly. During operation, do not place the device on soft surfaces, carpets, or other materials that might block air circulation.
- The socket must be easily accessible so that it is easy to disconnect the power supply adapter in case of an emergency.

Electrical connection

The electrical connections must be made according to the following instructions in order to ensure safe and error-free operation:

- Before you connect the device, compare the connection data for the power supply adapter (voltage and frequency) on the type plate with that of your mains power supply. This data must match to avoid damage to the device.
- Keep the cable away from hot surfaces and sharp edges.
- Make sure not to bend the cable or pull it too tightly.

Installation and connections

For continuous playback, the device can be placed on a flat surface or hung on the wall.

- ◆ Insert the stand into the device.
- ◆ Position the device upright or on its side. To do this, rotate the base into the correct position (see arrow direction on the rear side of the digital photo frame). The base locks into place automatically.
- ◆ For wall mounting, use the mount located on the rear side of the device.
- ◆ For the VESA standard, use the four threaded sockets provided on the rear of the device.



CAUTION

The device can be damaged if it tips over or falls down.

- ▶ Make sure that the device cannot tip over.

- ◆ Connect the connection cable to the socket on the device and plug in the power supply adapter.

NOTE

- ▶ Only use the enclosed power supply adapter.

Operation

Using the menu

The device is equipped with a user-friendly menu. The menu appears on the screen.

- ◆ Connect a suitable storage medium to the device. The following types of storage media can be read:
 - SD/SDHC cards
 - MMC cards
 - Memory sticks
 - USB storage media
- ◆ Turn the device on by pressing the ON/OFF button.



Open the main menu using the MENU button. In the menu, use the ◀/▶ buttons to move around, and select the desired function.

When you confirm your selection by pressing ENTER, a corresponding submenu appears. Again, use the ▲ or the ▼ button to move around, and select the desired line. The selected line is highlighted in colour.

Confirm your selection using the ENTER button. Usually, an additional menu will then appear, in which you move around using the ◀/▶ ▼/▲ buttons to select the desired setting.

Press the ENTER button to exit the current menu level.

For orientation purposes, the menu structure is also included in the Appendix.

You can control the device using the buttons on the rear or with the included remote control.

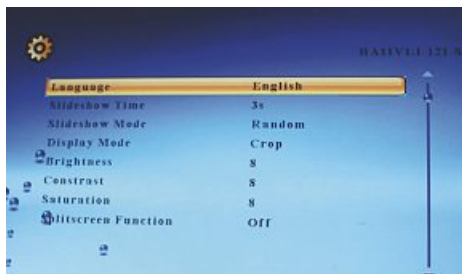
Changing the operating language

The operating language is set to German („Deutsch“) at the factory. To change this setting, proceed as follows:

- ◆ Press the SETUP button on the remote control.
- ◆ Select “Language” and then the desired operating language, and confirm your selection by pressing the ENTER button.
- ◆ Exit the menu by pressing the EXIT button on the remote control.

System settings

Select SETUP from the main menu and confirm with ENTER to open the system menu. The following menu items are available:



Language	Select the desired language menu/operating language
Slideshow time	Select the time interval at which you want the photos to change (3/5/15 sec.; 1/15/60 min.)
Slide show mode	Function menu for setting the image transitions
Display Mode	Adjusting the image to the screen
Brightness	Setting the brightness, of the device
Contrast	Setting the contrast of the device
Colour saturation	Setting the saturation of the device
Split screen function	Display up to four images simultaneously
Default	Function menu to reset to factory settings

Functions

Copying and deleting files:

- a) Select the USB stick or memory card you want to edit.
- b) Select the playlist using the ◀/▶ buttons and press ENTER.
- c) All data is now displayed. Confirm your selection with the arrow button ▶. A symbol appears next to the file name.
- d) Once you have made your selection, press the MENU button. COPY or DELETE appears.



- e) If you want to copy files, select COPY and press ENTER, then select the storage location with the arrow buttons and press arrow button ▶. This displays the storage location that you want to copy to. Press ENTER to start the copying process. Please note that drive D: is the internal memory of the device if the device has internal memory.



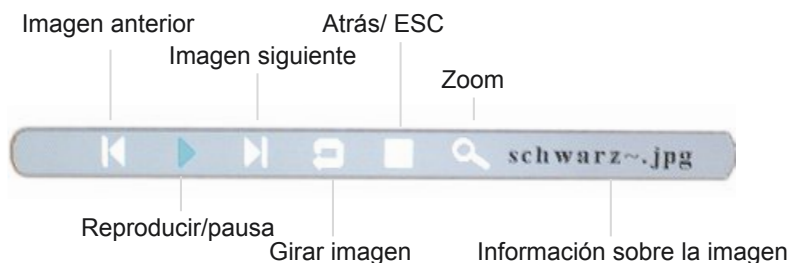
- f) If you want to delete files, select DELETE and press ENTER, then press OK with arrow button ◀. Press ENTER to delete the files permanently.
- g) Return to the menu at any time by pressing EXIT.



Structure and function of the info bar

During Playback, press MENU and info bar displays on the screen. Then select a function item by pressing ◀/▶ and press ENTER to perform the corresponding function.

Press EXIT to return to file list display screen.



Additional functions

The following additional functions are available:

Use as a card reader:

You can connect your digital picture frame to your computer via USB to access files on the inserted memory card or exchange/copy/delete data via the USB interface. You must switch the digital picture frame off before connecting it to your computer via USB. Proceed as follows to connect it:

- Switch the digital picture frame off
- Connect the USB cable with the picture frame (USB connection cable: A-connector with mini USB B-connector (B5 pin))

NOTE

► A USB - cable is not included!
We recommend the Hama USB - Adapter - Cable 44430.

- Connect the digital picture frame to your computer
- Insert a memory card in the slot of the picture frame
- Switch on the digital picture frame using the „ON“ main switch

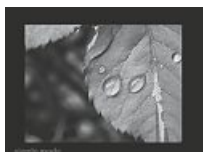
After connecting the picture frame, it changes to USB mode. You can now access the memory card inserted in the picture frame using Windows Explorer.

WARNING:

► During the automatic slide show or display of individual images, no USB connection is possible. It is also not possible to start a slide show or view files while the digital picture frame is in operation.

Slideshow types

Individual mode



Slideshow



Image rotation

The device can rotate images automatically. Turn the device so that it is upright or on its side and the displayed photo will rotate to the correct orientation automatically.



Original:



Original size (4:3 format)



With the „**Normal**“ setting, the image keeps its original format.

Smart:



Original size (4:3 format)



With the „**Stretch**“ setting, the image is adjusted to fit the size of the display.

Cleaning and care

This chapter contains important information for the cleaning and care of the device.

Safety instructions

CAUTION

Moisture can damage the device.

- ▶ To prevent irreparable damage, make sure that no moisture gets into the device when you clean it.

Cleaning

The display on your device is located behind protective glass.

- Only clean the display with a dry, soft cloth.
- Do not apply pressure to the screen surface when you clean the device.
- To keep from damaging the surface, do not use solvents or alcohol-based cleaners to clean the device.

NOTE

- ▶ For gentle cleaning and care of the display, we recommend that you use a microfibre cleaning cloth.
- Clean the rest of the device with a dry cloth. You can lightly dampen the cloth if the device is very dirty.

Troubleshooting

This chapter contains important information for localising and rectifying errors. Observe the information to avoid dangers and material damage.

Safety instructions

WARNING

Observe the following safety instructions to avoid safety risks and material damage:

- Repairs to electrical devices may only be carried out by specialists who have been trained by the manufacturer. Improper repairs can result in significant danger to the operator and damage to the device.

GB

Causes of errors and error rectification

The following table can be used to localise and rectify minor errors with the device:

	Error	Possible cause	Solution
General information	Display is blank	Device is switched off	Switch on the device.
		Power supply adapter not connected correctly	Ensure that the power supply adapter is plugged in and connected to the device.
		No mains power	Check your fuse box.
		Device is faulty	Inform our customer service department.
	Device turns off	By static electricity, such as occur during normal daily use (carpet, wool sweater), it may happen that the device will go into Standby Mode.	In case that the device shouldn't react on any commands or show a black screen, reset the device by pressing the POWER button on the remote control or on the backpanel of the device.

	Error	Possible cause	Solution
DPF	No image appears	No storage medium is inserted	Insert a storage medium.
		The storage medium does not contain data	Check your storage medium.
	Some images load up quicker than others	The loading time is longer for high resolution images	Use a lower resolution for your images. The device supports a max. resolution of 8000 x 8000 pixels

NOTE

- ▶ Contact our customer service department if the problem remains after taking the steps detailed above.

Storage

If you are not going to use the device for an extended period of time, switch off the device, disconnect it from power, and store it in a clean, dry place that is away from direct sunlight.

Disposal

Device disposal



Do not dispose of the device with household waste. This product is subject to the European 2002/96/EC Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive.

Dispose of the device at an approved waste disposal company or at your local waste disposal facility. Observe all applicable regulations. In case of doubt, contact your waste disposal facility.

Battery disposal



Batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return batteries to the public collection points set up for this purpose. This legal obligation ensures that batteries are disposed of in an environmentally-friendly fashion. Only return discharged batteries.

Appendix

Technical specifications

General information	
Power supply input	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,6 A Max
Power supply output	12 V DC / 1,5 A
Power consumption	<13 W
Dimensions (L x W x H)	315 x 30 x 245 mm (without the base)
Weight	1200 g
Recommended ambient temperature for device	0 to 30°C (32 to 85°F)
Relative humidity	40 to 64% (non-condensing)

Screen

Display	30,7 cm (= 12,1")
Resolution	800 x 600 (RGB)
Contrast	400 : 1
Format	4:3
Max. brightness	max. 200 cd/m ²

Remote control

Button cell battery (CR 2025)	3 V
-------------------------------	-----

Compatible storage media

SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo and USB 2.0

Supported file formats

JPG, JPEG, BMP up to 16 megapixels

GB

Menu structure for the DPF

DPF	
Settings	Storage medium
	Language
	Slideshow time
	Slide show mode
	Display Mode
	Brightness
	Contrast
	Colour saturation
	Split screen function
	Default

GB

Support information

Contact your dealer or Hama Product Consulting if you have a faulty product:

Support hotline – Hama Product Consulting (German/English):

Phone: +49 (0) 9091/502-115

Fax: +49 (0) 9091 / 502 – 272

Email: <mailto:produktberatung@hama.de>

For more product information see www.hama.com.

Sommaire

Introduction 47

Préface	47
Informations sur cette notice d'utilisation	47
Droits d'auteur	47
Mises en garde	48
Utilisation conforme à l'application	49
Limitation de la responsabilité	49

Sécurité 50

Mesures de sécurité fondamentales	50
Risque d'électrocution	50

Structure et fonctionnement 51

Cadre photo numérique (vue avant)	51
Cadre photo numérique (vue latérale)	51

Structure et fonctionnement 52

Télécommande	52
Télécommande	52

Mise en marche 53

Mesures de sécurité	53
Contenu du paquet et vérification du transport	53
Déballage	54
Élimination de l'emballage	54
Emplacement	54
Branchement électrique	55
Installer et brancher	55

Commande et utilisation . . . 56

Gestion du menu	56
Changement de la langue d'utilisation	57
Paramètres du système	57

Fonctions 58

Copie et suppression de fichiers :	58
Aperçu de la barre d'informations et fonctions :	59
Utilisation comme lecteur de cartes	60
Variante diaporama	61
Rotation de l'image	61

Nettoyage et entretien 62

Mesures de sécurité	62
Nettoyage	62

Élimination des pannes . . . 62

Consignes de sécurité	63
Causes et élimination des pannes	63

Entreposage 64

Élimination 64

Élimination de l'appareil	64
-------------------------------------	----

Annexe 65

Spécificités techniques	65
Structure du menu du DPF (cadre photo numérique)	66

Introduction

Préface

Chère cliente, cher client,

Avec l'achat de ce cadre photo numérique vous avez choisi un produit de qualité de Hama, qui correspond à la norme de développement la plus récente, en ce qui concerne la technologie et la fonctionnalité.

Veuillez lire les informations contenues dans cette notice afin que vous puissiez vous familiariser rapidement avec cet appareil et utiliser toutes ses fonctions.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de l'utilisation.

F

Informations sur cette notice d'utilisation

Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du cadre photo numérique (ensuite désigné par l'appareil) et vous donne des indications importantes sur l'utilisation conformément à son application, sur la sécurité, sur le branchement ainsi que sur la manipulation de l'appareil.

Ce mode d'emploi doit toujours être près de l'appareil. Chaque personne qui utilise cet appareil ou qui remédie aux dérangements doit la lire et s'en servir.

Veuillez conserver cette notice d'utilisation et la donner avec l'appareil au prochain propriétaire..

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par le droit d'auteur.

Chaque reproduction ou chaque réimpression, même un extrait ainsi que la reproduction des illustrations, également dans un état modifié est uniquement permis avec le consentement écrit du fabricant.

Mises en garde

Dans cette notice d'utilisation, les avertissements suivants sont utilisés :

DANGER

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise une situation dangereuse et menaçante.

Au cas où cette situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut conduire à la mort ou à des blessures graves.

- ▶ Respecter les instructions de cet avertissement afin d'éviter le danger de mort ou de graves blessures de personnes

AVERTISSEMENT

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise une possible situation dangereuse.

Au cas où la situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut conduire à des blessures et/ou à des dommages matériels.

- ▶ Respecter les instructions de cet avertissement afin d'éviter des blessures de personnes ou des dommages matériels.

ATTENTION

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise un possible dommage matériel.

Au cas où la situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut conduire à des dommages matériels

- ▶ Respecter les instructions de cet avertissement afin d'éviter des dommages matériels.

REMARQUE

- ▶ Une remarque contient des informations supplémentaires qui facilitent la manipulation de l'appareil.

Utilisation conforme à l'application

Cet appareil est destiné exclusivement à une utilisation à l'intérieur pour présenter des photos.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

AVERTISSEMENT

Danger en cas d'utilisation non conforme !

L'appareil est susceptible de provoquer des situations dangereuses en cas d'utilisation non conforme et/ou divergente.

- ▶ Utilisez uniquement l'appareil conformément à sa destination.
- ▶ Respectez les marches à suivre indiquées dans ce mode d'emploi.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'exploitant est seul responsable des risques.

Limitation de la responsabilité

Toutes les informations techniques contenues dans ce mode d'emploi, les données et les remarques concernant l'utilisation sont à jour au moment de l'impression et sont effectuées en toute conscience, en tenant compte de nos expériences et de nos constatations faites jusqu'à ce jour.

Aucun droit ne peut découler des données, illustrations et descriptions dans cette notice d'utilisation. Le fabricant n'assume pas la responsabilité pour les dommages dus au non-respect de la notice, à la mauvaise utilisation, à des réparations non appropriées, à des modifications effectuées sans permission ou à l'utilisation de pièces de rechange non autorisées.

ATTENTION

- ▶ A cause du procédé de fabrication il peut y avoir des erreurs de pixels. Celles-ci sont visibles généralement par des pixels blancs ou noirs qui s'allument en permanence pendant la reproduction. Dans le cadre des tolérances de fabrication 0,01% maximum de ces erreurs de pixels mesurées à la taille totale de l'écran sont possibles et ne représentent pas une erreur de production.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes relatives à l'utilisation de l'appareil.

Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. L'utilisation non conforme peut cependant entraîner des dommages matériels et corporels.

Mesures de sécurité fondamentales

Pour une manipulation sûre de l'appareil, veuillez observer les mesures de sécurité suivantes :

- Avant l'utilisation de l'appareil veuillez vérifier qu'il n'a pas de dommages extérieurs visibles. Ne faites pas fonctionner un appareil endommagé.
- Référez-vous à un personnel qualifié pour toute réparation de l'appareil. Le droit de garantie expire en cas de réparations de façon inappropriée.
- Les éléments de construction défectueux peuvent uniquement être échangés contre des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces répondent aux exigences de sécurité.
- En cas de dérangements, d'orage ou avant le nettoyage de l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur de la prise.
- Protégez l'appareil contre l'humidité et la pénétration de liquides ou d'objets. Veuillez de suite débrancher l'adaptateur secteur en cas de contact avec un liquide.
- Ne placez pas d'objet sur l'appareil.

Risque d'électrocution

DANGER

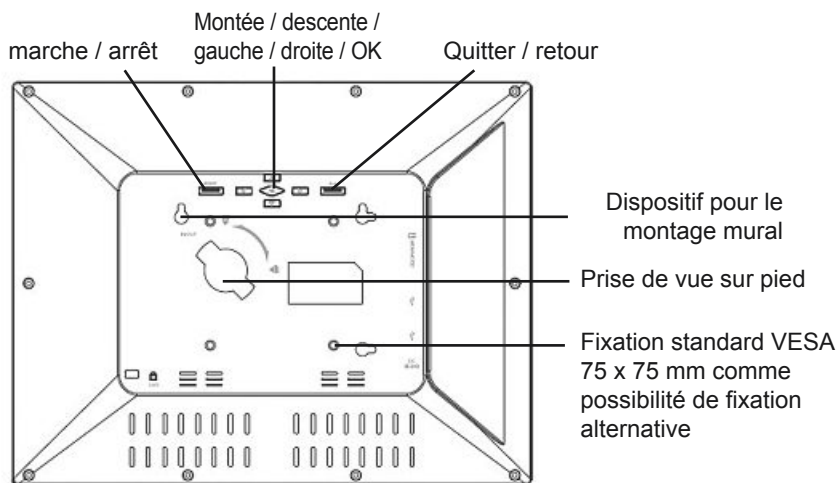
Danger de mort en raison du courant électrique ! Danger de mort en cas de contact avec des câbles ou composants sous tension !

Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes pour éviter toute mise en danger due au courant électrique :

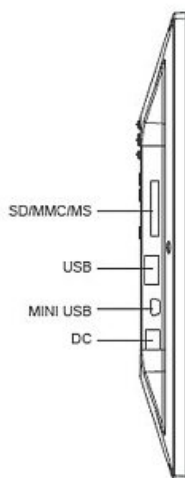
- ▶ Utilisez uniquement l'adaptateur secteur contenu dans la livraison afin de ne pas endommager l'appareil.
- ▶ Ne mettez pas l'appareil en service en cas d'endommagement de l'adaptateur secteur, du cordon de connexion ou de la fiche.
- ▶ N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil ou de l'adaptateur secteur. Risque d'électrocution en cas de contact avec des raccords conducteurs de tension et de modification de la structure électrique et mécanique.

Structure et fonctionnement

Cadre photo numérique (vue avant)



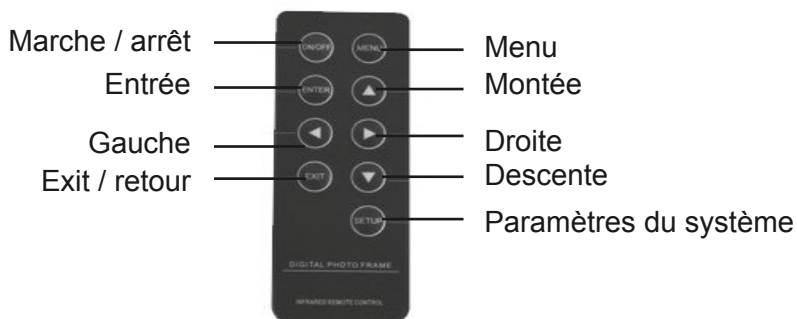
Cadre photo numérique (vue latérale)



Structure et fonctionnement

Télécommande

F

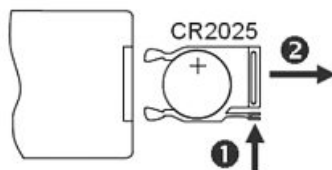


Télécommande

Insertion de la pile

Procédez comme suit afin d'insérer / remplacer la pile :

- ◆ Ouvrez le compartiment de la pile de la télécommande en appuyant sur le verrouillage et en extrayant le compartiment.
- ◆ Retirez la pile usée et insérez une nouvelle pile de type CR2025 (pile bouton) dans le compartiment. Insérez la pile dans le compartiment en respectant la polarité.
- ◆ Réinsérez le compartiment dans la télécommande.



Mise en marche

Mesures de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de dommages corporels et matériels lors de la mise en service de l'appareil !

Veillez tenir compte des consignes de sécurité suivantes pour éviter les dangers.

- ▶ Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés pour jouer. Risque d'étouffement.
- ▶ Veuillez respecter les consignes concernant l'emplacement destiné à l'appareil ainsi que le branchement électrique de l'appareil afin d'écartier tout risque de dommage corporel et matériel.

F

Contenu du paquet et vérification du transport

L'appareil, dans la version standard, est livré avec les composants suivants :



- Un cadre photo numérique
- Un adaptateur secteur
- Une télécommande
- Une notice d'utilisation (sans illustration)
- Pied (sans illustration)

REMARQUE

- ▶ Vérifiez que la livraison est complète et que les éléments ne présentent pas de dommages visibles. Les livraisons incomplètes ou endommagées doivent être immédiatement signalées au livreur/fournisseur.

Déballage

Procédez comme suit lors du déballage :

- ◆ Sortez l'appareil du carton et retirez l'emballage.
- ◆ Retirez l'emballage des accessoires.
- ◆ Retirez le film de protection de l'écran LCD.

Elimination de l'emballage

L'emballage protège l'appareil des dommages de transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères environnementaux et d'élimination et sont donc recyclables.



Le recyclage de l'emballage dans le circuit des matériaux permet d'économiser des matières premières et de réduire les déchets. Recyclez les matériaux d'emballage qui ne sont plus nécessaires conformément aux prescriptions locales en vigueur.

REMARQUE

- ▶ Dans la mesure du possible, conservez l'emballage d'origine pendant toute la durée de la garantie afin de pouvoir emballer correctement l'appareil en cas de recours à la garantie.

Emplacement

Le lieu d'installation de l'appareil doit remplir les conditions suivantes afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité et sans défaut de l'appareil :

- Placez l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- N'installez pas l'appareil dans un environnement excessivement chaud ou humide.
- Une bonne circulation de l'air est nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil. Pendant son fonctionnement, ne placez pas l'appareil sur une surface molle, un tapis ou d'autres matériaux susceptibles d'empêcher la circulation de l'air.
- La prise de courant doit être facilement accessible, de telle sorte que vous puissiez facilement débrancher le cordon secteur en cas d'urgence.

Branchement électrique

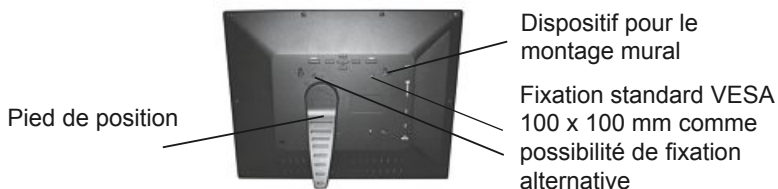
Respectez les conditions suivantes lors du branchement électrique de l'appareil afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité et sans défaut de l'appareil :

- Avant le branchement, comparez les caractéristiques de votre réseau électrique à celles de la plaque signalétique de l'adaptateur secteur (tension et fréquence). Assurez-vous que ces caractéristiques correspondent parfaitement afin d'éviter toute détérioration de l'appareil.
- Protégez le cordon contre les surfaces chaudes et les bords vifs.
- Veillez à ce que le cordon ne soit pas exagérément tendu ni plié.

Installer et brancher

Vous pouvez placer l'appareil sur une surface plane ou l'accrocher à la paroi pour une utilisation permanente.

- ◆ Insérez le support dans l'appareil.
- ◆ Placez l'appareil à l'horizontale. Vissez les vis moletées fournies avec le pied-support dans le filetage prévu à cet effet sur la fixation standard VESA.
- ◆ Pour un montage mural, utilisez le dispositif prévu à cet effet au dos de l'appareil.
- ◆ Pour un montage standard VESA, utilisez les douilles filetées (4 pièces) prévues à cet effet au dos de l'appareil.



ATTENTION

Risques de détérioration de l'appareil en cas de basculement ou de chute.

- ▶ Assurez-vous que l'appareil ne peut pas basculer.
- ◆ Pour le montage mural, utilisez le dispositif prévu au dos de l'appareil.

REMARQUE

- ▶ Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.

Commande et utilisation

Gestion du menu

L'appareil est équipé d'une gestion de menu conviviale. La gestion du menu apparaît à l'écran.

- ◆ Insérez un support d'enregistrement approprié dans l'appareil. L'appareil est capable de lire les supports d'enregistrement suivants:
 - cartes SD/SDHC
 - cartes MMC
 - clés mémoire
 - supports d'enregistrement USB
- ◆ Mettez l'appareil sous tension en appuyant sur la touche « marche/arrêt »



Vous pouvez ouvrir le menu principal à l'aide de la touche MENU. Dans le menu, utilisez les touches ◀/▶ afin de sélectionner une fonction.

Un sous-menu apparaît automatiquement dès que vous confirmez votre sélection à l'aide de la touche « Entrée ». Ici également, utilisez les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner la ligne souhaitée. La ligne apparaît alors en couleur.

Confirmez votre sélection à l'aide de la touche « Entrée ». Un autre menu, dans lequel vous pouvez utiliser les touches « ◀/▶ ▼/▲ » afin de sélectionner des paramètres, apparaît dans la plupart des cas.

Utilisez la touche « Entrée » afin de quitter le niveau du menu.

Vous trouverez également la structure du menu dans l'annexe afin de vous orienter plus facilement.

Vous pouvez commander l'appareil à l'aide des touches situées sur sa face arrière ou à l'aide de la télécommande fournie.

Changement de la langue d'utilisation

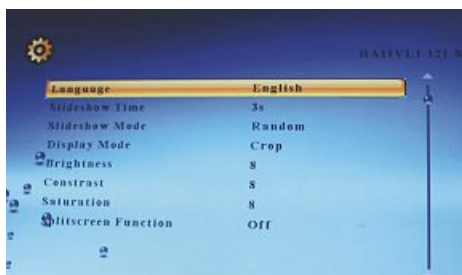
La langue par défaut est l'allemand. Procédez comme suit afin de modifier ce paramètre :

- ◆ Appuyez sur la touche « Setup » de la télécommande.
- ◆ Sélectionnez « Langue » votre langue d'utilisation, puis confirmez votre sélection à l'aide de la touche « OK ».
- ◆ Vous pouvez quitter le menu en cliquant sur la touche « Exit » de la télécommande.

F

Paramètres du système

Sélectionnez "Setup" du menu principal et confirmez avec la touche „Enter“ pour accéder au menu du système. Les points du menu suivants sont à disposition:

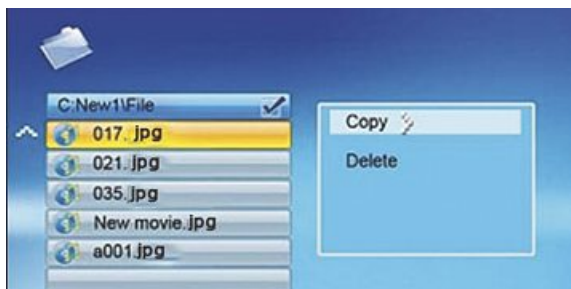


Langue	Sélectionnez une langue de menu/d'utilisation
Temps diaporama	Sélectionnez la fréquence de défilement des images (3/5/15 sec; 1/15/60 minutes)
Diaporama arrêté	Menu de fonctions pour le réglage de la transition entre les images
Displaymodus	Positionnement de l'image par rapport à l'écran
Luminosité	Réglage de la luminosité, du contraste, de la saturation de l'appareil
Contraste	
Saturation des couleurs	
Affichage Multiple	Cette fonction vous permet d'afficher simultanément jusqu'à quatre images à l'écran
Réglages d'usine	Menu de fonctions pour réinitialiser les réglages d'usine

Fonctions

Copie et suppression de fichiers :

- F**
- Sélectionnez la clé USB (la carte mémoire) dont vous désirez éditer les fichiers.
 - Sélectionnez la liste de lecture à l'aide des touches fléchées ◀/▶, puis appuyez sur la touche ENTER.
 - Toutes les données apparaissent à l'écran ; sélectionnez le fichier à l'aide de la touche fléchée ▶ ; un signe apparaît à côté du nom du fichier.
 - Après avoir fait votre sélection, appuyez sur le bouton MENU ; COPY et DELETE apparaissent pour la copie et la suppression.



- Pour copier des fichiers, confirmez COPY à l'aide de la touche ENTER. Sélectionnez ensuite l'emplacement où vous désirez copier les fichiers à l'aide des touches fléchées, puis appuyez sur la touche fléchée ▶.

L'emplacement que vous venez de sélectionner apparaît. Appuyez sur la touche ENTER afin de démarrer la procédure de copie. Veuillez noter que la lettre D: représente la mémoire interne de l'appareil dans le cas où cet appareil dispose d'une mémoire interne.



- f) Pour effacer des fichiers, sélectionnez DELETE à l'aide de la touche ENTER, puis sélectionnez OK à l'aide de la touche fléchée ◀. Appuyez sur la touche ENTER ; les fichiers seront alors irrémédiablement effacés.
- g) Vous avez à tout moment la possibilité de retourner au menu à l'aide de la touche EXIT.

F



Aperçu de la barre d'informations et fonctions :

Pendant la lecture, appuyez sur MENU, une barre d'informations sera affichée à l'écran. Sélectionnez une fonction en appuyant sur ◀/▶, puis appuyez sur ENTER afin d'exécuter cette fonction.

Appuyez sur EXIT afin de retourner à l'écran d'affichage de la liste des fichiers.



Utilisation comme lecteur de cartes

Vous pouvez connecter votre cadre photo numérique à votre ordinateur via USB afin d'ouvrir les fichiers stockés sur la carte mémoire ou remplacer/copier/effacer les données grâce à l'interface USB. Mettez le cadre photo numérique hors tension avant de le connecter à votre ordinateur via USB. Procédez de la manière suivante afin d'établir la connexion :

- Mettez votre cadre photo numérique hors tension
- Branchez l'appareil à votre ordinateur à l'aide d'un cordon USB (non fourni)

REMARQUE

► Vous aurez besoin d'un cordon USB type A – type B pour connecter l'appareil à votre ordinateur (nous vous recommandons l'article Hama réf. 44430)

- Branchez le cadre photo numérique à votre ordinateur
- Insérez une carte mémoire dans l'emplacement du cadre photo
- Mettez le cadre photo numérique sous tension à l'aide de l'interrupteur principal „ON“.

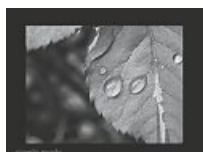
Le cadre photo passe en mode USB dès que la connexion est établie. Vous pouvez alors consulter les fichiers de la carte mémoire insérée dans le cadre photo à l'aide de l'explorateur Windows.

ATTENTION

► La connexion USB ne peut pas être établie pendant un diaporama automatique ou pendant la lecture d'images individuelles. Il n'est pas non plus possible de démarrer un diaporama ou de visualiser des fichiers pendant le fonctionnement du cadre photo numérique.

Variantes diaporama

Mode individuel



Diaporama



F

Rotation de l'image

L'appareil est équipé d'une fonction automatique de rotation de photos. Installez l'appareil en hauteur ou en largeur, la photo affichée pivotera automatiquement dans le bon sens.



Original:



Format d'origine (format 4:3)



En réglage « **Normal** », l'image conserve son format d'origine

Smart:



Format d'origine (format 4:3)



En réglage « **Allonger** », l'image est adaptée à la taille de l'écran

Nettoyage et entretien

Dans ce chapitre, vous trouverez les remarques importantes concernant le nettoyage et l'entretien de l'appareil.

Mesures de sécurité

ATTENTION

Endommagement de l'appareil dû à l'humidité!

- ▶ Vérifiez que lors du nettoyage aucune humidité ne pénètre dans l'appareil afin d'éviter un endommagement irréparable de l'appareil.

Nettoyage

L'écran de l'appareil est protégé par un verre.

- Nettoyez l'écran uniquement avec un chiffon sec et doux.
- Lors du nettoyage, n'exercez aucune pression sur la surface de l'écran.
- Pour le nettoyage, n'utilisez aucun produit de nettoyage contenant de l'alcool ou de détergent afin de ne pas abîmer la surface du dessus.

REMARQUE

- ▶ Pour le nettoyage et l'entretien en douceur de l'écran nous vous recommandons un chiffon de nettoyage en microfibres.
- Nettoyez le reste de l'appareil avec un chiffon sec. Si la saleté est tenace, vous pouvez humidifier un peu le chiffon.

Elimination des pannes

Vous trouverez, dans ce chapitre, des remarques importantes concernant la localisation et l'élimination des dysfonctionnements. Veuillez respecter ces remarques afin d'écartier tout danger et éviter toute détérioration.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Veillez tenir compte des consignes de sécurité suivantes afin d'écartier tout danger et éviter tout dommage matériel :

- Faites réaliser les réparations sur les appareils électriques exclusivement par des spécialistes formés par le fabricant. Des réparations effectuées de manière non conforme sont susceptibles d'être à l'origine de dangers considérables pour l'utilisateur et de dommages sur l'appareil.

F

Causes et élimination des pannes

Le tableau suivant vous aide à localiser et à éliminer les petits dysfonctionnements :

	Problème	Cause possible	Dépannage
Généralités	Pas d'affichage à l'écran	L'appareil est éteint	Allumez l'appareil.
		L'adaptateur secteur n'est pas branché correctement	Vérifiez que l'adaptateur secteur est bien enfiché dans la prise de courant et qu'il est bien relié à l'appareil.
		La prise de courant ne fournit pas de tension	Contrôlez les fusibles
		Appareil défectueux	Informez le service client.
	L'appareil se met soudainement hors tension	Il est possible que des décharges statiques, telles qu'on en rencontre dans un environnement normal (moquettes, pull en laine, etc.), provoquent la mise en veille de l'appareil.	Appuyez sur la touche POWER de la télécommande ou sur la face arrière de l'appareil afin de le remettre sous tension si l'appareil ne réagit pas ou si aucune image n'apparaît à l'écran
DPF (cadre photo numérique)	Aucune image n'est affichée	Aucun son	Insérez un support d'information
		Le support d'information ne contient aucune donnée	Vérifiez votre support d'information.
	Certaines images se chargent plus rapidement	Les images à haute résolution ont un temps de chargement plus long	Prenez des images de résolution moindre. L'appareil est compatible avec des images d'une résolution max. de 8000 x 8000 pixels.

REMARQUE

- Veuillez contacter le service après-vente dans le cas où les mesures mentionnées ci-dessus ne vous permettent pas de résoudre le problème.

F

Entreposage

Dans le cas où vous ne comptez pas utiliser votre appareil pendant un certain temps, mettez-le hors tension, séparez-le de l'alimentation électrique et entreposez-le dans un endroit propre et sec, et protégez-le des rayons directs du soleil.

Élimination

Élimination de l'appareil



Ne jetez en aucun cas l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit entre dans le cadre de la directive européenne 2002/96/CE-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

L'appareil doit être recyclé par une entreprise habilitée ou par le centre de recyclage des déchets de votre commune. Veuillez respecter les prescriptions en vigueur. En cas de doute, veuillez consulter votre centre de recyclage des déchets.

Élimination des piles

Les piles/batteries ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Chaque consommateur est légalement tenu de déposer les piles/batteries dans un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce. Ces prescriptions permettent de recycler les piles/batteries dans le respect de l'environnement. Recyclez uniquement des piles/batteries entièrement vides.



Annexe

Spécificités techniques

Généralités	
Entrée secteur	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,6 A Max
Sortie secteur	12 V DC / 1,5 A
Consommation de courant	<13 W
Dimensions (L x l x H)	389 x 30 x 245 mm (sans pied)
Poids	env. 1200 g
Environnement recommandé de l'appareil	0°C - 30°C (32 - 85 F)
Humidité relative de l'air	40 - 64 % [sans condensation]

Ecran	
Ecran	30,7 cm (=12,1")
Résolution	800 x 600 (RVB)
Contraste	400 : 1
Format	4:3
Luminosité max.	max. 200 cd/m ²

Télécommande	
Pile ronde (CR 2025)	3 V

Supports d'enregistrement compatibles	
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo et USB 2.0	

Formats de fichiers pris en charge	
JPG, JPEG, BMP jusqu'à 16 mégapixels	

Structure du menu du DPF (cadre photo numérique)

DPF	
Paramètres	Support d'enregistrement
	Langue
	Temps Diaporama
	Diaporama
	Displaymodus
	Luminosité
	Contraste
	Saturation des couleurs
	Affichage Multiple
	Réglages d'usine

F

Support technique

En cas de produit défectueux, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au département de conseil produits de Hama :

Assistance technique – Conseil produits Hama (allemand/anglais) :
Tél. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax +49 (0) 9091 / 502 – 272
E-mail : produktberatung@hama.de

Pour de plus amples informations sur les produits, consultez Internet :
www.hama.com

Índice

Introducción69

Prefacio	69
Informaciones sobre estas instrucciones de uso	69
Derechos de autor	69
Avisos.	70
Uso adecuado	71
Limitación de la responsabilidad	71

Seguridad72

Instrucciones básicas de seguridad	72
Peligro por corriente eléctrica	72

Estructura y funcionamiento 73

Marco digital (vista posterior).	73
Marco digital (vista lateral) . . .	73

Estructura y funcionamiento 74

Mando a distancia	74
Mando a distancia	74

Puesta en funcionamiento .75

Instrucciones de seguridad . .	75
Volumen de suministro e inspección tras el transporte .	75
Desembalar	76
Desechar el embalaje	76
Requisitos al lugar de colocación	76
Conexión eléctrica	77
Colocación y conexión	77

Manejo y funcionamiento . .78

La guía de menús	78
Cambiar el idioma de manejo	79
Ajustes del sistema	79

Funciones80

Copiar y borrar archivos:	80
Estructura y funciones de la barra de información:	81
Uso como lector de tarjetas . .	82
Variantes de diapositivas	83
Rotación de imagen	83

limpieza y cuidado84

Instrucciones de seguridad . .	84
Limpieza	84

Solución de fallos85

Instrucciones de seguridad . .	85
Causas y solución de fallos . .	85

Almacenamiento86

Desecho86

Desechar el aparato.	86
Desechar las baterías	86

Anexo87

Datos técnicos	87
Estructura de menú del DPF .	88
Información de ayuda.	88

Introducción

Prefacio

Estimados clientes:

Con la compra de este marco digital se han decidido por un producto de calidad de Hama con el más moderno standard de desarrollo técnico y funcional.

Léanse estas informaciones para familiarizarse rápidamente con el aparato y poder utilizar sus funciones al completo.

Les deseamos que lo disfruten mucho.

E

Informaciones sobre estas instrucciones de uso

Estas instrucciones de uso forman parte del marco digital (que a partir de ahora llamaremos aparato) y contienen importantes informaciones para el uso correcto, la seguridad, la conexión y el manejo del aparato.

Las instrucciones de uso deben encontrarse siempre cerca del aparato. Éstas deben ser leídas y aplicadas por toda persona que maneje este aparato o solucione sus fallos.

Conserve estas instrucciones de uso y entréguelas al usuario posterior junto con el aparato.

Derechos de autor

Esta documentación está protegida por los derechos de autor.

Toda reproducción o reimpresión, total o parcial, así como la reproducción de imágenes, también modificadas, están permitidas sólo con el consentimiento por escrito del fabricante.

Avisos

En estas instrucciones de uso se utilizan los siguientes avisos::

PELIGRO

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza una situación peligrosa presente.

Si no se evita esta situación peligrosa, la muerte o graves lesiones pueden ser la consecuencia.

- ▶ Siga las instrucciones de este aviso para evitar el peligro de muerte o de lesiones personales graves..

ADVERTENCIA

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza una situación peligrosa posible.

Si no se evita esta situación peligrosa, lesiones y/o daños materiales pueden ser la consecuencia..

- ▶ Siga las instrucciones de este aviso para evitar lesiones personales graves o daños materiales..

ATENCIÓN

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza un daño material posible.

Si no se evita esta situación, daños materiales pueden ser la consecuencia.

- ▶ Siga las instrucciones de este aviso para evitar daños materiales.

NOTA

- ▶ Una nota caracteriza informaciones adicionales que facilitan el manejo del aparato.

Uso adecuado

Este aparato está destinado únicamente para el uso en espacios cerrados para la visualización de fotografías.

Cualquier uso distinto o adicional será considerado como no adecuado.

ADVERTENCIA

Peligro si no se hace un uso adecuado del aparato.

Si el aparato no se utiliza de forma adecuada o si se utiliza para fines distintos al previsto, pueden surgir peligros de él.

- ▶ El aparato se debe utilizar adecuadamente y únicamente para el fin previsto.
- ▶ Siga los procedimientos descritos en estas instrucciones de uso.

Los daños ocasionados por un uso no adecuado no están cubiertos por la garantía. El riesgo lo asumirá únicamente el usuario.

Limitación de la responsabilidad

Todas las informaciones técnicas, datos e instrucciones para el manejo que se dan en estas instrucciones de uso corresponden al estado más moderno en el momento de la impresión y se dan bajo observación de nuestra experiencia, conocimiento y mejor saber.

Los datos, imágenes y descripciones de estas instrucciones no pueden constituir la base para realizar reclamaciones.

El fabricante no se responsabilizará de los daños ocasionados por la no observación de estas instrucciones, por un uso no adecuado del aparato, por reparaciones realizadas incorrectamente, por cambios no permitidos que se hayan realizado o por el uso de piezas de repuesto no autorizadas por el fabricante.

ATENCIÓN

- ▶ Por motivo del proceso de fabricación, pueden presentarse los así llamados fallos de píxel. Normalmente, éstos se exteriorizan mediante píxeles blancos o negros que lucen de forma permanente durante la reproducción. En el marco de las tolerancias de fabricación, un máx. de 0,01 % de estos fallos de píxel medidos en el tamaño total de la pantalla no se puede considerar como fallo del producto.

Seguridad

Este capítulo contiene importantes informaciones de seguridad sobre el manejo del aparato.

El aparato cumple las disposiciones de seguridad prescritas. Sin embargo, un manejo incorrecto del aparato puede causar daños personales y materiales.

E

Instrucciones básicas de seguridad

Para un manejo seguro del aparato, observe las siguientes instrucciones de seguridad:

- Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no presenta deterioros visibles. Nunca ponga en funcionamiento un aparato deteriorado.
- Encomiende las reparaciones del aparato sólo a personal especializado. Las reparaciones incorrectas suponen la pérdida de los derechos de garantía.
- Las piezas defectuosas se deben cambiar sólo por repuestos originales. Sólo con estas piezas queda garantizado que se cumplen los requisitos de seguridad.
- Si se producen fallos, en caso de tormenta y antes de limpiar el aparato, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
- Proteja el aparato de la humedad y de la penetración de líquidos u objetos. Si se produce un contacto con líquidos, desenchufe inmediatamente el adaptador de red de la toma de corriente.
- No coloque objetos sobre el aparato.

Peligro por corriente eléctrica

PELIGRO

Peligro de muerte por corriente eléctrica!

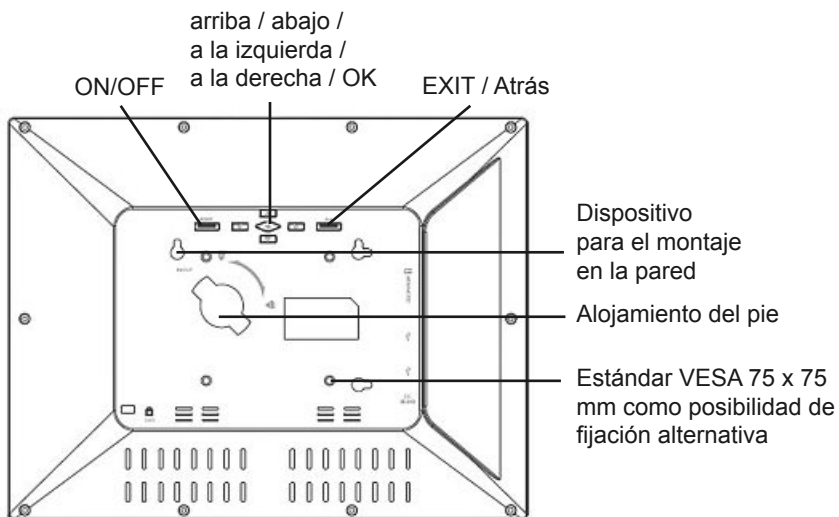
El contacto con los cables o componentes bajo tensión supone peligro de muerte!

Observe las siguientes instrucciones de seguridad para evitar el peligro por corriente eléctrica:

- ▶ Utilice únicamente el adaptador de red incluido en el volumen de suministro ya que de otro modo el aparato podría resultar dañado.
- ▶ No ponga en funcionamiento el aparato si el adaptador de red, el cable de conexión o el conector están deteriorados.
- ▶ No abra la carcasa del aparato o del adaptador de red bajo ninguna circunstancia. Si se tocan conexiones conductoras de tensión y se modifica la estructura eléctrica y mecánica, existe el peligro de sufrir descargas eléctricas.

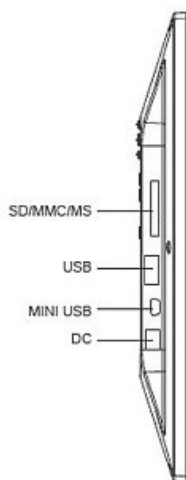
Estructura y funcionamiento

Marco digital (vista posterior)



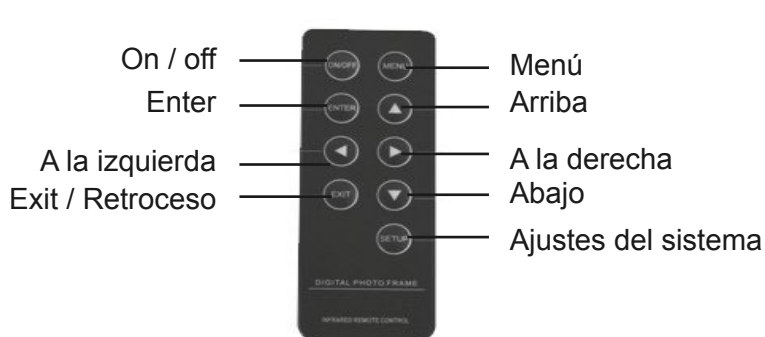
E

Marco digital (vista lateral)



Estructura y funcionamiento

Mando a distancia

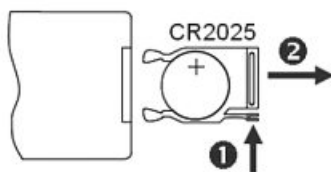


Mando a distancia

Colocación de la pila

Para colocar la pila o para cambiarla, proceda del siguiente modo:

- ◆ Saque el compartimento de baterías del mando a distancia presionando el bloqueo y extrayendo simultáneamente el compartimento.
- ◆ Retire la batería gastada y coloque una nueva batería del tipo CR2025 (pila redonda) en el compartimento de baterías. Asegúrese de colocar la pila con la correcta polaridad.
- ◆ Inserte de nuevo el compartimento de baterías en el mando a distancia.



Puesta en funcionamiento

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Durante la puesta en funcionamiento del aparato, pueden producirse daños personales y materiales.

Para evitar peligros, observe las siguientes instrucciones de seguridad.

- ▶ Los materiales del embalaje no deben utilizarse para jugar. Existe peligro de asfixia.
- ▶ Observe los requisitos al lugar de instalación y a la conexión eléctrica del aparato para evitar daños personales y materiales.

E

Volumen de suministro e inspección tras el transporte

De forma standard, el aparato se suministra con los siguientes componentes:



- Marco digital
- Adaptador de red
- Mando a distancia
- Instrucciones de uso (sin ilustración)
- Pie (sin ilustración)

NOTA

- ▶ Compruebe si el suministro ha llegado completo y si presenta daños visibles. En caso de que el suministro no haya llegado completo o de que presente deterioros, informe de inmediato a su proveedor.

Desembalar

Proceda del siguiente modo para desembalar el aparato:

- ◆ Saque el aparato de la caja de cartón y retire el material de embalaje.
- ◆ Retire el material de embalaje de los accesorios.
- ◆ Retire la lámina protectora de la pantalla LCD a color del aparato.

Desechar el embalaje

El embalaje protege el aparato frente a daños de transporte. Los materiales para el embalaje se han elegido teniendo en cuenta los puntos de vista medioambientales y de desecho y son por tanto reciclables.



La devolución de materiales de embalaje para su reciclaje ahorra materias primas y reduce la formación de basura. Deseche los materiales de embalaje que ya no necesite en conformidad con las disposiciones locales vigentes.

NOTA

- Durante el tiempo de garantía, conserve el embalaje original para poder embalar correctamente el aparato en caso de que tenga que ser enviado para su reparación.

Requisitos al lugar de colocación

Para que el aparato funcione de forma segura y sin fallos, el lugar de colocación debe cumplir las siguientes condiciones:

- Coloque el aparato sobre una superficie plana y horizontal.
- No coloque el aparato en entornos calientes, mojados o muy húmedos.
- Para que el aparato funcione correctamente, necesita suficiente circulación del aire. Durante el funcionamiento, no coloque el aparato sobre superficies blandas, alfombras u otros materiales que puedan impedir la circulación del aire.
- La toma de corriente debe estar accesible para que se pueda desenchufar el adaptador de red en caso de emergencia..

Conexión eléctrica

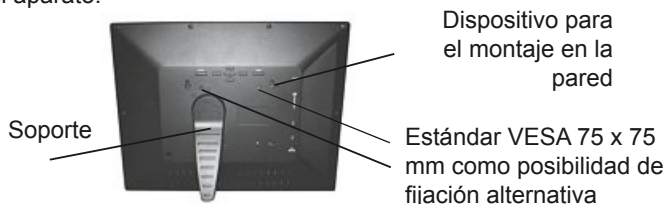
Para que el aparato funcione de forma segura y sin fallos, se deben observar las siguientes instrucciones durante la conexión eléctrica:

- Antes de enchufar el aparato, compare los datos de conexión del adaptador de red (tensión y frecuencia) que se encuentran en la placa de características con los de su red eléctrica. Estos datos deben coincidir para que no se produzcan daños en el aparato.
- Proteja el cable de las superficies calientes y de los bordes afilados.
- Asegúrese de que el cable no se tense demasiado ni sufra pliegues.

Colocación y conexión

Para una reproducción de larga duración, puede colocar el aparato sobre una superficie plana o colgarlo de la pared.

- ◆ Inserte el soporte en el aparato.
- ◆ Coloque el aparato transversalmente. Para ello, enrosque los tornillos moleteados suministrados junto con el pie en la rosca prevista para ello en el estándar VESA.
- ◆ Para el montaje mural, utilice el dispositivo previsto para ello que se encuentra en el lado posterior del aparato.
- ◆ Para el standard VESA, utilice los casquillos dorados (4 casquillos) previstos para ello que se encuentran en el lado posterior del aparato.



ATENCIÓN

El aparato también se puede deteriorar al volcarse o caerse.

- Asegúrese de que el aparato no se puede volcar.

- ◆ Para el montaje mural, utilice el dispositivo previsto para ello que se encuentra en el lado posterior del aparato.

NOTA

- Utilice sólo el adaptador de red suministrado.

Manejo y funcionamiento

La guía de menús

El aparato está equipado con una guía de menús de fácil uso. La guía de menús se visualiza en la pantalla.

- ◆ Conecte un medio de memoria al aparato. Se pueden leer los siguientes medios de memoria:
 - Tarjetas SD/SDHC
 - Tarjetas MMC
 - Memory Sticks
 - Medios de memoria USB
- ◆ Encienda el aparato pulsando la tecla ON/OFF.



El menú principal se llama con la tecla MENU. En el menú, puede moverse con las teclas ◀/▶ y seleccionar la función que desee.

Cuando ha confirmado su selección con la tecla ENTER, aparece el submenú correspondiente. También aquí puede moverse con las teclas ▲ o ▼ y seleccionar la línea que desee. La línea seleccionada está marcada en color.

Confirme su selección con la tecla ENTER. Normalmente, aparece entonces otro menú en el que se puede mover con las teclas ◀/▶ ▼/▲ y seleccionar el ajuste que desee.

Con la tecla ENTER se sale del nivel actual del menú.

A modo de orientación, véase también la estructura del menú en el anexo

Puede manejar el aparato con las teclas del lado posterior o con el mando a distancia que se incluye en el volumen de suministro.

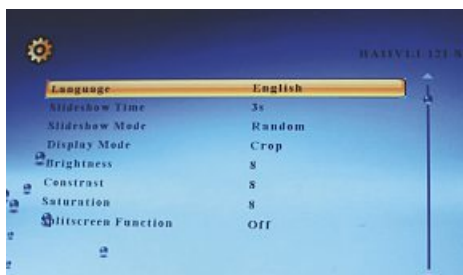
Cambiar el idioma de manejo

El idioma de manejo viene ajustado de fábrica a alemán. Para cambiar este ajuste, proceda del siguiente modo:

- ◆ Pulse la tecla „Setup“ del mando a distancia.
- ◆ Seleccione „Idioma“ y seguidamente el idioma de manejo que desee y confirme con la tecla ENTER.
- ◆ Salga del menú pulsando la tecla EXIT del mando a distancia.

Ajustes del sistema

Seleccione „Setup“ del menú principal y confirme con la tecla ENTER para llamar el menú del sistema. Se dispone de los siguientes puntos de menú:



Idioma	Seleccione el idioma de menú/manejo que desee.
Tiempo diapositiva	Elija el intervalo de tiempo en el que deben cambiar las imágenes. (3/5/15 seg; 1/15/60 minutos)
Modo diapositivas	Menú de funciones para ajustar la transición de imágenes
Modo Affichage	Ajustar la imagen a la pantalla
Brillo	Aquí se ajustan el brillo, el contraste y la saturación del aparato.
Contraste	
Saturación de color	
Funcion de dividir la pantalla	Con esta función se pueden visualizar hasta cuatro imágenes simultáneamente.
Config. original	Menú de funciones para restaurar la configuración de fábrica

Funciones

Copiar y borrar archivos:

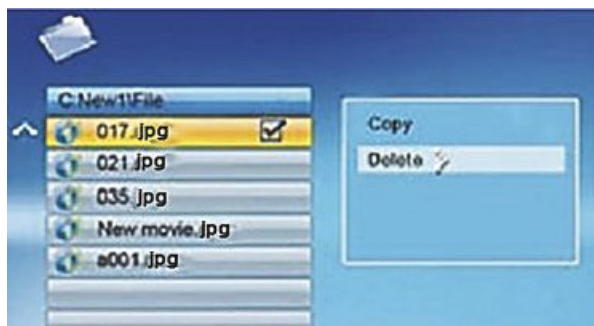
- Seleccione la memoria USB o la tarjeta de memoria que desee editar.
- Con ayuda de las teclas de flecha ◀/▶, seleccione la lista de reproducción y pulse la tecla ENTER.
- Ahora se visualizan todos los archivos, haga su selección con la tecla de flecha ▶. Junto al nombre del archivo, ahora se ve un símbolo.
- Una vez que haya elegido, pulse el botón MENÚ, se visualiza COPY para copiar o DELETE para borrar.



- Si desea copiar datos, confirme COPY con la tecla ENTER, seguidamente seleccione la posición de memoria y pulse la tecla ▶. Ahora se indica la posición de memoria en la que desea copiar. Pulse ahora ENTER y el proceso de copia se inicia. Recuerde que D: es la memoria interna del aparato en el caso de que este aparato disponga de memoria interna.



- f) Si desea borrar datos, confirme Delete con la tecla ENTER, seguidamente pulse ok con la tecla ◀. Pulse ahora la tecla ENTER y los datos se borran de forma definitiva.
- g) Con la tecla EXIT puede volver siempre al menú.



E



Estructura y funciones de la barra de información:

Durante la reproducción, pulse MENU y se visualiza la barra de información. Seleccione entonces con las teclas ◀/▶ una función y pulse ENTER para ejecutar la función correspondiente.

Pulse EXIT para volver a la visualización de la lista de archivos.



E

Uso como lector de tarjetas

El marco digital se puede conectar a su ordenador vía USB para acceder a los archivos de la tarjeta de memoria colocada en el marco, o bien para intercambiar/copiar/borrar datos a través del puerto USB. Antes de conectar el marco digital a su ordenador vía USB, deberá apagar el marco digital. Proceda del siguiente modo para establecer una conexión:

- Apague el marco digital
- Conecte el aparato con su ordenador mediante un cable USB (no incluido en el volumen de suministro)

NOTA

► Para conectar su aparato a un PC necesita un cable USB tipo A – tipo B, recomendamos el art. n.º de Hama: 44430

- Conecte el marco digital con su ordenador
- Introduzca la tarjeta de memoria en la ranura del marco digital
- Encienda el marco digital con el interruptor principal "ON".

Una vez conectado el marco digital, éste cambia al modo USB. Con el explorador de Windows puede ahora acceder a la tarjeta de memoria colocada en el marco digital.

ACHTUNG:

► Durante la visualización automática de diapositivas o durante la reproducción individual de imágenes, la conexión USB no es posible. Tampoco es posible iniciar una sesión de diapositivas o la visualización de archivos mientras el marco digital funciona.

Variantes de diapositivas

Modo individual



Sesión de diapositivas



E

Rotación de imagen

El aparato está equipado con una rotación de imagen automática. Colocando el aparato en posición transversal o vertical, la fotografía se girará automáticamente hasta la posición correcta.



Original:



Tamaño original (formato 4:3)



En el ajuste „**Normal**“, la imagen conserva su formato original

Smart:



Tamaño original (formato 4:3)



En el ajuste „**Estirar**“, la imagen se ajusta al tamaño de la pantalla

impieza y cuidado

Este capítulo contiene importantes informaciones para la limpieza y el cuidado del aparato.

Instrucciones de seguridad

ATENCIÓN

Destrucción del aparato por la humedad!

- ▶ Asegúrese de que durante la limpieza no pueda penetrar ningún tipo de humedad en el aparato para evitar un deterioro irreparable de éste.

Limpieza

La pantalla del aparato se encuentra detrás de un cristal protector.

- Limpie la pantalla sólo con un paño seco y suave.
- Durante la limpieza, no ejerza presión sobre la pantalla.
- No utilice limpiadores que contengan disolventes o alcohol, ello podría dañar la superficie.

NOTA

- ▶ Para una limpieza cuidadosa de la pantalla, recomendamos utilizar un paño de microfibra.
- Limpie el resto del aparato sólo con un paño seco. Si la suciedad es fuerte, humedezca el paño levemente.

Solución de fallos

Este capítulo contiene importantes informaciones para la localización de fallos y su solución. Para evitar peligros y deterioros, observe las siguientes indicaciones.

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA

Para evitar peligros y daños materiales, observe las siguientes instrucciones de seguridad:

- Las reparaciones de aparatos eléctricos deben ser realizadas sólo por personal especializado que haya sido instruido por el fabricante. Las reparaciones llevadas a cabo de forma incorrecta pueden ser causa de graves peligros para el usuario y de deterioros en el aparato.

E

Causas y solución de fallos

La siguiente tabla le ayudará a localizar y solucionar pequeños fallos:

	Fallo	Posible causa	Solución
General	Ninguna indicación en el display	El aparato está apagado	Encienda el aparato.
		El adaptador de red no está correctamente conectado	Asegúrese de que el adaptador de red está enchufado a la toma de corriente y conectado al aparato.
		La toma de corriente no suministra tensión	Compruebe los fusibles de la casa.
		Aparato defectuoso	Informe al servicio al cliente.
	El aparato se apaga repentinamente	Debido a las descargas estáticas que se dan en la rutina diaria normal (moquetas, jersey de lana), puede ocurrir que el producto cambie al modo standby.	Si el aparato deja de reaccionar o no muestra ninguna imagen, pulse el botón POWER en el mando a distancia o en el lado posterior del aparato para encender este último de nuevo

	Fallo	Posible causa	Solución
DPF	No se visualiza ninguna imagen	No hay ningún medio de memoria conectado	Conecte un medio de memoria.
		El medio de memoria no contiene ningún dato	Compruebe el medio de memoria.
	Algunas imágenes se cargan más rápido que otras	El tiempo de carga de las imágenes de alta resolución es mayor que el de las imágenes de menor resolución	Seleccione imágenes de menor resolución. El aparato soporta sólo una resolución máxima de 8000 x 8000 píxeles

NOTA

- Si con las medidas anteriores no se puede solucionar el problema, diríjase al servicio al cliente.

Almacenamiento

Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, apáguelo, desenchúfelo de la red eléctrica y guárdelo en un lugar limpio y seco protegido de la radiación del sol.

Desecho

Desechar el aparato



No deseche en ningún caso el aparato con la basura doméstica normal.

Este aparato está sometido a la Directiva europea 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Deseche el aparato sólo mediante una empresa autorizada de desechos o mediante las instalaciones comunales de desecho. Observe las disposiciones actualmente vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones de desecho de su localidad.

Desechar las baterías



Las baterías/pilas recargables no se deben evacuar en la basura doméstica. Todo usuario está legalmente obligado a llevar las baterías/pilas recargables a los puntos de recogida de su comunidad/barrio o a devolverlas al lugar donde las adquirió.

Esta obligación sirve para que las baterías/pilas recargables se desechen de forma tolerante con el medio ambiente. Devuelva las baterías/pilas recargables sólo descargadas.

Anexo

Datos técnicos

General	
Entrada de alimentación de corriente	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,6 A Máx
Salida de alimentación de corriente	12 V DC / 1,5 A
Consumo de potencia	<13 W
Dimensiones (L x B x H)	315 x 30 x 245 mm (sin soporte)
Peso	1200 g
Entorno recomendado para el aparato	0°C - 30°C (32 - 85 F)
Humedad relativa del aire	40 - 64 % [sin condensación]

Pantalla	
Display	30,7 cm (=12,1")
Resolución	800 x 600 (RGB)
Contraste	400 : 1
Formato	4:3
Brillo máx.	máx. 200 cd/m ²

Mando a distancia	
Batería redonda (CR 2025)	3 V

Medios de memoria compatibles	
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo y USB 2.0	

Formatos de archivo soportados	
JPG, JPEG, BMP hasta 16 megapíxeles	

Estructura de menú del DPF

DPF	
Ajustes	Medio de memoria
	Idioma
	Tiempo de diapositiva
	Modo diapositivas
	Modo Affichage
	Brillo
	Contraste
	Saturación de color
	Function de dividir la pantalla
	Config. original

E

Información de ayuda

Si tiene que hacer alguna reclamación sobre un producto defectuoso, dirijase a su proveedor o a su distribuidor de productos Hama:

Línea directa de soporte – Asesoramiento sobre productos Hama (alemán / inglés):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115

Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272

Correo electrónico: produktberatung@hama.de

Encontrará información para sus productos en www.hama.com

Indice del contenuto

Introduzione 92

Premessa	92
Informazioni su queste	
Istruzioni per l'uso	92
Diritti d'autore	92
Avvertimento	93
Impiego conforme alle	
prescrizioni	94
Limitazione della	
responsabilità	94

Sicurezza 95

Indicazioni di sicurezza	
basilari	95
Pericolo a causa della corrente	
elettrica	95

Struttura e funzionamento . 96

Cornice per foto digitale	
(vista lato posteriore)	96
Cornice per foto digitale	
(vista laterale).	96

Struttura e funzionamento e 97

Telecomando	97
Telecomando	97

Messa in funzione 98

Indicazioni di sicurezza	98
Volume di fornitura e controllo	
del trasporto	98
Disimballaggio	99
Smaltimento dell'imballaggio .	99
Requisiti del luogo di	
installazione	99
Collegamento elettrico	100
Posizionamento e	
collegamento	100

Impiego e funzionamento . 101

La guida a menu	101
Modifica della lingua	
dell'interfaccia	102
Impostazioni di sistema	102

Funzioni 103

Copia e cancellazione di file: 103	
Struttura e funzioni della	
barra delle informazioni:	104

Funzioni supplementari . . 105

Impiego come lettore di	
schede (CardReader).	105
Varianti - Slideshow	106
Rotazione immagine	106

Pulizia e cura 107

Indicazioni di sicurezza	107
Pulizia	107

Rimozione degli errori . . . 108

Indicazioni di sicurezza	108
Cause degli errori e relativa	
rimozione	108

Immagazzinamento 109

Smaltimento 109

Smaltimento	
dell'apparecchio	109
Smaltimento delle batterie . .	109

Appendice 110

Dati tecnici	110
Informazioni per l'assistenza	
111	

Introduzione

Premessa

Gentile cliente,

con l'acquisto di questa cornice digitale vi siete decisi per un prodotto di qualità Hama, il quale, per quello che riguarda la tecnica e la funzionalità corrisponde allo standard di sviluppo più moderno.

Leggere le informazioni qui contenute, in maniera tale da familiarizzare con l'apparecchio e poter sfruttare pienamente tutte le sue funzioni.

Le auguriamo buon divertimento con l'impiego dell'apparecchio.

Informazioni su queste Istruzioni per l'uso

Queste Istruzioni per l'uso sono parte integrante della cornice digitale (definita qui di seguito apparecchio) e forniscono delle indicazioni importanti per un impiego conforme alle prescrizioni, per la sicurezza e per il collegamento così come per l'impiego dell'apparecchio.

Le Istruzioni per l'uso devono essere sempre in prossimità dell'apparecchio. Queste devono poter essere lette e applicate da tutte le persone che impiegano l'apparecchio oppure che rimuovono i disturbi dell'apparecchio.

Conservare queste Istruzioni per l'uso e consegnarle, insieme all'apparecchio, al successivo proprietario.

Diritti d'autore

Questa documentazione è protetta dal diritto d'autore.

È vietato qualsiasi tipo di riproduzione o di ristampa, anche parziale, così come la riproduzione delle immagini, anche in uno stato modificato, senza la previa autorizzazione per iscritto del produttore..

Avvertimento

Nelle presenti Istruzioni per l'uso vengono usate le seguenti avvertenze:

PERICOLO

Un avvertimento di questo livello contrassegna una imminente situazione di pericolo.

Se la situazione di pericolo non viene evitata, questa può causare la morte oppure gravi lesioni.

- ▶ Seguire le indicazioni in queste avvertenze, in maniera tale da evitare il pericolo di morte oppure di gravi lesioni per le persone

AVVISO

Un avvertimento di questo livello contrassegna una possibile situazione di pericolo.

Se la situazione di pericolo non viene evitata, questa può causare lesioni e/o danni materiali.

- ▶ Seguire le indicazioni in queste avvertenze, in maniera tale da evitare lesioni per le persone oppure danni materiali

ATTENZIONE

Un avvertimento di questo livello contrassegna dei possibili danni materiali.

Se questo tipo di situazione non viene evitata, questa può causare dei danni materiali.

- ▶ Seguire le indicazioni in queste avvertenze, in maniera tale da evitare danni materiali.

INDICAZIONE

- ▶ Una indicazione contrassegna delle informazioni supplementari, le quali semplificano l'impiego dell'apparecchio.

Impiego conforme alle prescrizioni

Questo apparecchio è concepito per l'impiego in ambienti chiusi, per la visualizzazione di fotografie.

Un impiego diverso da quello per il quale è previsto viene considerato come non conforme alle prescrizioni.

AVVISO

Pericolo a causa di un impiego non conforme alle prescrizioni!

Se l'apparecchio non viene utilizzato conformemente alle prescrizioni e/o se viene utilizzato per un altro scopo da quello previsto possono avere luogo dei pericoli.

- ▶ DUtilizzare l'apparecchio esclusivamente conformemente alle prescrizioni.
- ▶ Rispettare le procedure descritte in queste Istruzioni per l'uso.

Per eventuali danni causati da un impiego non conforme alle prescrizioni, viene esclusa qualsiasi tipo di responsabilità.

In questo caso, il rischio è unicamente a carico dell'utente.

Limitazione della responsabilità

Tutte le informazioni tecniche, i dati e le indicazioni per l'impiego contenute in queste Istruzioni per l'uso corrispondono allo stato tecnologico attuale al momento della stampa e sono state redatte prendendo in considerazione la nostra esperienza e conoscenze attuali secondo scienza e coscienza.

Non posso dunque essere fatti valere diritti sulla base di dati, figure e descrizioni contenuti in queste Istruzioni per l'uso.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni dovuti alla mancata osservanza delle istruzioni oppure per un impiego non conforme alle prescrizioni, per riparazioni inadeguate, modifiche non consentite oppure per l'impiego di pezzi di ricambio non autorizzati.

ATTENZIONE

- ▶ Per via del processo di produzione si possono verificare dei cosiddetti difetti nei pixel. Questi si manifestano, generalmente, mediante pixel bianchi o neri che rimangono permanentemente illuminati durante la riproduzione. In base alla dimensione del display, si ha una tolleranza di produzione dello 0,01% max. di errore dei pixel che non rappresenta quindi alcun difetto del prodotto.

Sicurezza

Questo capitolo fornisce delle importanti indicazioni di sicurezza per l'impiego dell'apparecchio.

Questo apparecchio corrisponde alle norme di sicurezza prescritte. Tuttavia, un impiego inadeguato può causare dei danni alle persone e materiali.

Indicazioni di sicurezza basilari

Per un impiego sicuro dell'apparecchio osservare le seguenti indicazioni di sicurezza:

- Prima dell'impiego, controllare l'apparecchio per l'eventuale presenza di danni esterni visibili. Se l'apparecchio è danneggiato non metterlo in funzione.
- Fare eseguire la riparazione unicamente da personale specializzato. Con una riparazione inadeguata, viene escluso il diritto di garanzia.
- I componenti difettosi devono essere sostituiti solo con i pezzi di ricambio originali. Solo con questi componenti è possibile garantire che vengano soddisfatti i requisiti per la sicurezza.
- In caso di disturbi, temporali oppure durante la pulizia dell'apparecchio, separare l'adattatore di rete dall'alimentazione di corrente.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi o di oggetti. In caso di contatto con i liquidi separare immediatamente l'adattatore di rete dall'alimentazione di corrente.
- Non mettere alcun oggetto sull'apparecchio.

Pericolo a causa della corrente elettrica

PERICOLO

Pericolo di vita a causa della corrente elettrica!

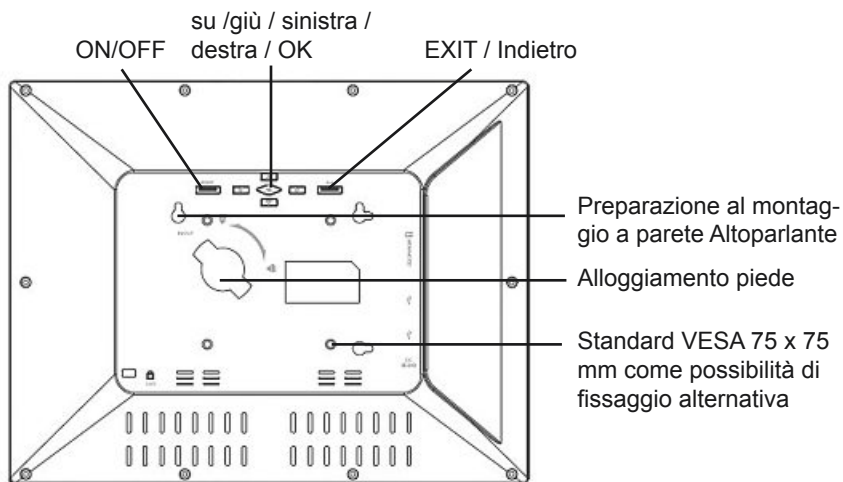
Con il contatto con i conduttori oppure i componenti sotto tensione sussiste il pericolo di vita!!

Per evitare il pericolo a causa della corrente elettrica, osservare le seguenti indicazioni di sicurezza:

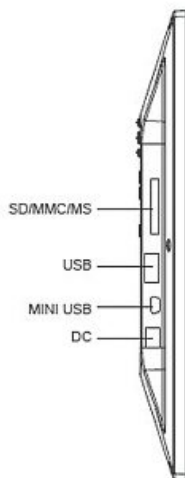
- ▶ Utilizzare esclusivamente l'adattatore di rete contenuto nel volume di fornitura, altrimenti si rischia di danneggiare l'apparecchio.
- ▶ Non mettere in funzione l'apparecchio se l'adattatore di rete, il cavo di collegamento oppure il connettore sono danneggiati.
- ▶ Non aprire in nessun caso il contenitore dell'apparecchio oppure l'adattatore di rete. Se si viene a contatto con le connessioni sotto tensione e se viene modificata la struttura elettrica e meccanica, sussiste il pericolo di scosse elettriche.

Struttura e funzionamento

Cornice per foto digitale (vista lato posteriore)

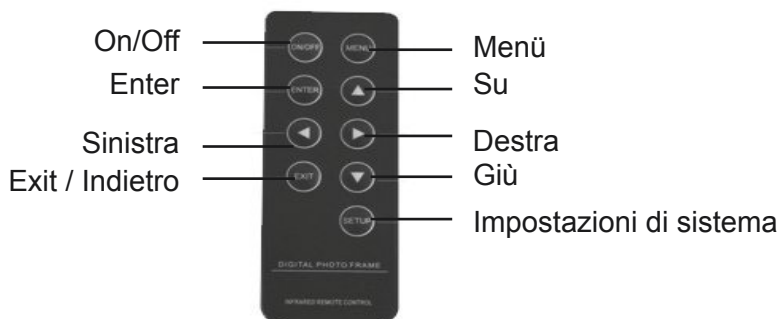


Cornice per foto digitale (vista laterale)



Struttura e funzionamento

Telecomando

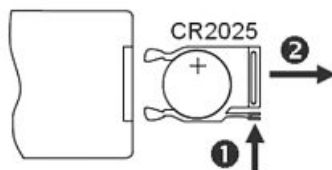


Telecomando

Inserimento delle batterie

Per inserire le batterie oppure per la loro sostituzione, procedere nel seguente modo:

- ◆ Estrarre il vano batterie dal telecomando, premendo sulla chiusura e estraendo contemporaneamente il vano batterie.
- ◆ Rimuovere le batterie scariche e inserire le nuove batterie del tipo CR2025 (batteria a bottone) nel vano batterie. Osservare che le batterie vengano inserite con la polarità corretta.
- ◆ Spingere nuovamente il vano batterie nel telecomando.



Messa in funzione

Indicazioni di sicurezza

⚠ AVVISO

Con la messa in funzione dell'apparecchio possono insorgere dei danni per le persone oppure materiali!

Per evitare dei pericoli, osservare le seguenti indicazioni di sicurezza:

- ▶ I materiali di imballaggio non devono essere utilizzati per giocare. Sussiste il pericolo di soffocamento.
- ▶ Per evitare dei danni alle persone e materiali, osservare le indicazioni relative ai requisiti del luogo di installazione così come del collegamento elettrico dell'apparecchio

Volume di fornitura e controllo del trasporto

L'apparecchio viene fornito, di serie, con i seguenti componenti:



- Cornice digitale
- Adattatore di rete
- Telecomando
- Istruzioni per l'uso (non raffigurato)
- Piedino di sostegno (non raffigurato)

INDICAZIONE

- ▶ Controllare la completezza della fornitura e l'eventuale presenza di danneggiamenti visibili. Segnalare subito una fornitura incompleta oppure danneggiata al proprio fornitore/commerciante.

Disimballaggio

Per il disimballaggio dell'apparecchio procedere nel seguente modo:

- ◆ Togliere l'apparecchio dal cartone e rimuovere il materiale di imballaggio.
- ◆ Rimuovere il materiale di imballaggio degli accessori.
- ◆ Rimuovere la pellicola di protezione nello schermo LCD dell'apparecchio..

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni dovuti al trasporto. I materiali di imballaggio sono stati scelti in base ai criteri per la salvaguardia dell'ambiente e alle tecniche di smaltimento e sono quindi riciclabili.



Il riciclaggio dell'imballaggio nel circuito di materiali consente di risparmiare materie prime e riduce la produzione di rifiuti. Smaltire i materiali dell'imballaggio conformemente alle normative in vigore sul luogo.

INDICAZIONE

- Conservare, se possibile, l'imballaggio originale per tutto il periodo della garanzia dell'apparecchio, in maniera tale che in caso di prestazioni di garanzia questo possa essere imballato in maniera adeguata.

Requisiti del luogo di installazione

Per un funzionamento sicuro e senza problemi dell'apparecchio, il luogo di installazione deve soddisfare i seguenti requisiti:

- Mettere l'apparecchio su una superficie orizzontale e piana.
- Non mettere l'apparecchio in un ambiente caldo, bagnato oppure molto umido.
- Per un corretto funzionamento, l'apparecchio ha bisogno di una circolazione d'aria sufficiente. Durante il funzionamento non mettere l'apparecchio su superfici morbide, tappeti oppure altri materiali che possono ostacolare la circolazione dell'aria.
- La presa deve essere facilmente accessibile, in maniera tale che in caso di emergenza si possa estrarre facilmente l'adattatore di rete.

Collegamento elettrico

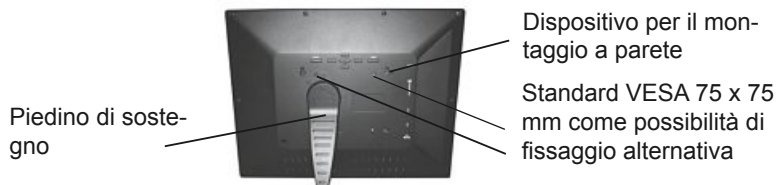
Per un funzionamento sicuro e senza problemi dell'apparecchio, per il collegamento elettrico si devono osservare le seguenti indicazioni:

- Prima del collegamento dell'apparecchio confrontare i dati di collegamento dell'adattatore di rete (tensione e frequenza), sulla targhetta di modello, con quelli della propria rete elettrica. Questi dati devono coincidere, altrimenti si rischia di danneggiare l'apparecchio.
- Proteggere il cavo dalle superfici calde e dai bordi affilati.
- Osservare che il cavo non venga teso eccessivamente oppure piegato.

Posizionamento e collegamento

Per una riproduzione permanente, l'apparecchio può essere posizionato su una superficie piana oppure può essere agganciato alla parete.

- ◆ Inserire il supporto nell'apparecchio.
- ◆ Disporre l'apparecchio in trasversale. Avvitare le viti zigrinate in dotazione insieme al piede di sostegno nella filettatura prevista sullo standard VESA.
- ◆ Per il montaggio a parete, utilizzare il dispositivo previsto sul retro dell'apparecchio.
- ◆ Per lo standard VESA, utilizzare il montaggio a parete, utilizzare le 4 boccole filettate previste sul retro dell'apparecchio.



ATTENZIONE

L'apparecchio può venire danneggiato se questo cade oppure si ribalta!

► Assicurarsi che l'apparecchio non possa ribaltarsi.

- ◆ Collegare il cavo di allacciamento con il connettore dell'apparecchio e inserire l'adattatore di rete in una presa di corrente.

INDICAZIONE

► Utilizzare solo l'adattatore di rete in dotazione.

Impiego e funzionamento

La guida a menu

L'apparecchio è dotato di una guida a menu di facile uso. La guida a menu viene visualizzata sullo schermo.

- ◆ Collegare un corrispondente supporto di memoria all'apparecchio. Possono essere letti i seguenti supporti di memoria:
 - Schede SD/SDHC
 - Schede MMC
 - Chiavette di memoria
 - Supporti di memoria USB
- ◆ Inserire l'apparecchio premendo il pulsante ON/OFF.



Il menu principale viene richiamato mediante il pulsante MENU. Nel menu si naviga mediante i pulsanti ▲/▼ e si sceglie la funzione desiderata.

Se si conferma la selezione con il pulsante ENTER, viene visualizzato un corrispondente sottomenu. Qui si naviga con i pulsanti ▲ oppure ▼ e si sceglie la riga desiderata. La riga selezionata viene evidenziata con un altro colore.

Confermare la selezione con il pulsante ENTER. Nella maggior parte dei casi viene visualizzato un ulteriore menu, nel quale si naviga con i pulsanti ◀/▶ ▼/▲ e si seleziona l'impostazione desiderata.

Con il pulsante ENTER si esce dal livello di menu attuale.

Per l'orientamento vedere anche la struttura del menu nell'Appendice.

L'apparecchio può essere comandato anche con i pulsanti sul lato posteriore oppure con il telecomando contenuto nel volume di fornitura.

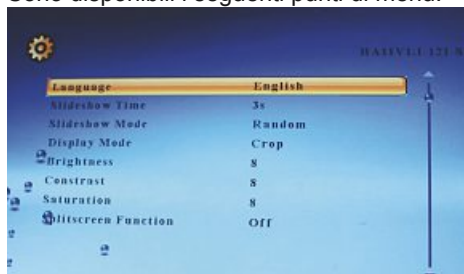
Modifica della lingua dell'interfaccia

La lingua dell'interfaccia è impostata di fabbrica su Tedesco. Per modificare questa impostazione procedere nel seguente modo:

- ◆ Premere il pulsante „Setup“ nel telecomando.
- ◆ Selezionare „Lingua“ e dopo la lingua dell'interfaccia desiderata, infine confermare con il pulsante ENTER.
- ◆ Uscire dal menu premendo il pulsante EXIT nel telecomando.

Impostazioni di sistema

Selezionare, nel menu principale, il menu di impostazione “Setup” e confermare con il pulsante ENTER per richiamare il menu di sistema. Sono disponibili i seguenti punti di menu:

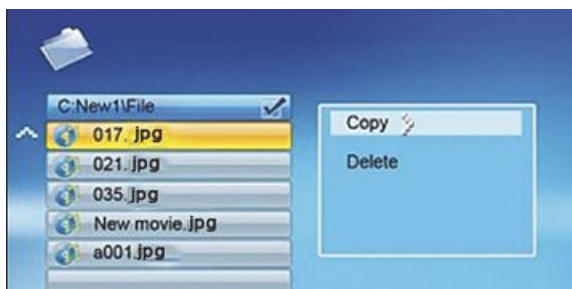


Lingua	Selezionare il menu/la lingua desiderati.
Scorrevole Tempo	Scegliere la durata di visualizzazione delle immagini. (3/5/15 sec; 1/15/60 min)
Modalità Diapositiva	Menu funzioni per l'impostazione della transizione immagini
Modo display	orientamento dell'immagine allo schermo
Luminosità	
Contrasto	Qui si può impostare la luminosità, il contrasto, la saturazione dell'apparecchio.
Saturazione colore	
Funzione di schermo diviso	Con questa funzione si possono visualizzare contem- poraneamente fino a quattro immagini.
Impostazioni di default	Menu funzioni per il ripristino delle impostazioni di fabbrica

Funzioni

Copia e cancellazione di file:

- a) Selezionare la chiavetta USB o la scheda di memoria su cui si desidera lavorare.
- b) Servendosi dei tasti freccia ◀/▶, selezionare la playlist e premere ENTER.
- c) Vengono visualizzati tutti i dati. Effettuare la selezione mediante il tasto freccia ▶. Accanto al nome del file appare un segno di spunta.
- d) Dopo avere effettuato la scelta, premere il pulsante MENU. Viene visualizzato COPY per copiare o DELETE per cancellare.



- e) Se si desidera copiare i dati, confermare COPY mediante il tasto ENTER, quindi con i tasti freccia selezionare la posizione di memoria e premere i tasti freccia ▶. Viene visualizzato su quale posizione di memoria si desidera copiare. Premere quindi ENTER, viene avviato il processo di copia. Prestare attenzione che D: è la memoria interna dell'apparecchio, se questo apparecchio ha una memoria interna.



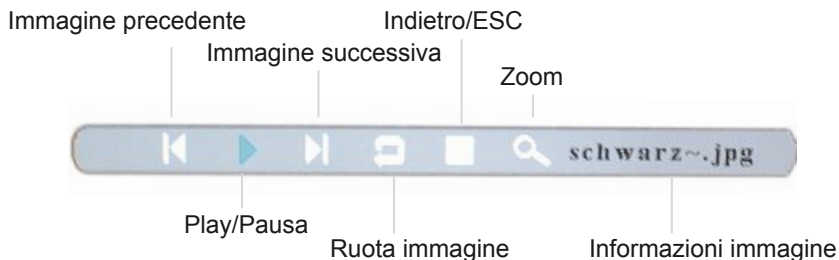
- f) Se si desidera cancellare i dati, confermare DELETE mediante il tasto ENTER, quindi andare su OK con il tasto freccia ◀. Premere il tasto ENTER, i dati vengono definitivamente cancellati.
- g) Con il tasto EXIT è sempre possibile tornare al menu!



Struttura e funzioni della barra delle informazioni:

Preme MENU durante la riproduzione per visualizzare la barra delle informazioni. Scegliere poi con i tasti ◀/▶ una funzione e premere ENTER per richiamarla.

Premere EXIT per ritornare alla schermata lista dei file.



Funzioni supplementari

Sono disponibili le seguenti funzioni supplementari:

Impiego come lettore di schede (CardReader)

La cornice digitale può essere collegata via USB al computer per accedere ai file della memory card inserita oppure per scambiare/copiare/cancellare dati attraverso l'interfaccia USB. Spegnete la cornice digitale prima di collegarla via USB al computer. Per effettuare il collegamento, procedete come segue:

- Spegnete la cornice digitale
- Collegare quindi l'apparecchio al computer mediante un cavo USB (non compreso nella confezione)

INDICAZIONE

► Per il collegamento al PC, è necessario un cavo USB tipo A – tipo B; consigliamo Hama Art. nr.: 44430

- Collegate la cornice digitale al computer
- Inserite la memory card nello slot della cornice digitale
- Accendere la cornice digitale mediante l'interruttore "ON".

Dopo il collegamento, la cornice digitale passa in modalità USB. Mediante "Risorse del computer" si può accedere alla memory card inserita.

ATTENZIONE:

► Durante il dia show automatico o la riproduzione di immagini singole, non è possibile effettuare il collegamento USB. Mentre la cornice digitale sta lavorando non è nemmeno possibile avviare il dia show o guardare i file.

Varianti - Slideshow

Single Mode



Slideshow



Rotazione immagine

L'apparecchio è provvisto della funzione di rotazione automatica dell'immagine. Disporre l'apparecchio in orizzontale o verticale, la foto visualizzata ruoterà automaticamente nella posizione corretta.



Originale:



Dimensione originale (Formato 4:3)



Nella impostazione „**Normale**“ l'immagine mantiene il suo formato originale

Smart:



Dimensione originale (Formato 4:3)



Nella impostazione „**Estendi**“ l'immagine viene adattata alla dimensione del display

Pulizia e cura

Questo capitolo fornisce delle importanti indicazioni per la pulizia e la cura dell'apparecchio.

Indicazioni di sicurezza

ATTENZIONE

Danneggiamenti dell'apparecchio a causa dell'umidità!

- ▶ Assicurarsi, che durante la pulizia non penetri alcuna umidità nell'apparecchio, onde evitare un danneggiamento irreparabile dell'apparecchio.

Pulizia

Il display dell'apparecchio si trova dietro un vetro di protezione.

- Pulire il display solo con un panno morbido e asciutto.
- Durante la pulizia non esercitare alcuna pressione sulla superficie dello schermo.
- Per la pulizia non utilizzare alcun solvente oppure detergenti contenenti alcol, in maniera tale da non danneggiare la superficie.

AVVERTENZA

- ▶ Per una pulizia e una cura delicata del display consigliamo l'impiego di un panno per la pulizia in microfibra.
- Pulire il resto dell'apparecchio con un panno asciutto. In caso di sporco persistente, il panno può essere leggermente inumidito.

Rimozione degli errori

Questo capitolo fornisce delle importanti indicazioni per la localizzazione e la rimozione dei disturbi. Per evitare dei pericoli e dei danneggiamenti, osservare le indicazioni.

Indicazioni di sicurezza

AVVISO

Per evitare dei pericoli e dei danni materiali, osservare le seguenti indicazioni di sicurezza:

- Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere eseguite solo dal personale specializzato, il quale è addestrato dal produttore. Le riparazioni eseguite in maniera non appropriata possono causare dei notevoli danni per l'utente e dei danneggiamenti dell'apparecchio.

Cause degli errori e relativa rimozione

La seguente tabella rappresenta un ausilio per la localizzazione e la rimozione di piccoli disturbi:

	Errore	Possibile causa	Rimozione
Generale	Nessuna visualizzazione sul display	L'apparecchio è disinserito	Inserire l'apparecchio
		L'adattatore di rete non è collegato correttamente	Accertarsi che l'adattatore di rete sia inserito nella presa di corrente e che sia collegato con l'apparecchio.
		Presa di rete senza tensione	Controllare i fusibili dell'impianto elettrico domestico
		L'apparecchio è difettoso	Informare il Servizio di assistenza clienti
	Dispositivo si spegne improvvisamente	Dall'elettricità statica, come i casi durante il normale uso quotidiano (moquette, maglione di lana), può accadere che il prodotto entra in modalità stand-by.	Se il dispositivo non risponde o non mostrano alcuna immagine, premere il tasto POWER sul telecomando o sul retro del dispositivo si accenda nuovamente.

	Errore	Possibile causa	Rimozione
DPF	Non viene visualizzata alcuna immagine	Non è inserito alcun supporto di memoria	Inserire un supporto di memoria.
		Il supporto di memoria non contiene alcun dato	Controllare il supporto di memoria.
	Alcune foto si caricano più velocemente di altre	Per le foto ad alta risoluzione, il tempo di carica è più lungo.	Prendere foto con una risoluzione più bassa. L'apparecchio supporta una risoluzione max. di soli 8000 x 8000 pixel

AVVERTENZA

- Se non è possibile risolvere il problema con i passi sopra citati, rivolgersi al Servizio per l'assistenza clienti.

Immagazzinamento

Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo, disinserirlo e separarlo dall'alimentazione di corrente, quindi conservarlo in un luogo pulito e asciutto senza radiazioni solari dirette.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Non gettare, in nessun caso, l'apparecchio nei normali rifiuti domestici. Questo apparecchio è soggetto alla direttiva europea 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Smaltire l'apparecchio attraverso un'azienda per lo smaltimento autorizzata oppure mediante l'Ente comunale per lo smaltimento. Osservare le normative attuali in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'Ente responsabile per lo smaltimento.

Smaltimento delle batterie



Le batterie/accumulatori non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Ogni utente è tenuto per legge a smaltire ecologicamente le batterie/accumulatori negli appositi punti di raccolta del proprio comune/quartiere o presso il rivenditore. Questo obbligo consente di smaltire le batterie/accumulatori in maniera ecologica e quindi di salvaguardare l'ambiente. Consegnare le batterie vecchio solo nello stato scarico.

Appendice

Dati tecnici

Informazioni generali	
Alimentazione di corrente ingresso	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,6 A Max
Alimentazione di corrente uscita	12 V DC / 1,5 A
Potenza assorbita	<13 W
Dimensioni (L x B x H)	315 x 30 x 245 mm (senza piedino di sostegno)
Peso	1200 g
Temperatura ambiente consigliata per l'apparecchio	0°C - 30°C (32 - 85 F)
Umidità atmosferica relativa	40 – 64 % [senza condensa]
Schermo	
Display	38,0 cm (= 15,0")
Risoluzione	800 x 600 (RGB)
Contrasto	400 : 1
Formato	4:3
Max. luminosità	max. 200 cd/m ²
Telecomando	
Batterie a bottone (CR 2025)	3 V
Supporti di memoria compatibili	
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo e USB 2.0	
Formati di file supportati	
JPG, JPEG, BMP fino a 16 Megapixel	

Struttura del menu del DPF

DPF	
Impostazioni	Supporto di memoria
	Lingua
	Scorrevole tempo
	Modalita Diapositiva
	Modo Display
	Luminosità
	Contrasto
	Saturazione colore
	Funzione di schermo diviso
	Impostazioni di default

Informazioni per l'assistenza

In caso di prodotti difettosi, si prega di rivolgersi al proprio rivenditore o al Servizio di consulenza prodotti Hama:

Servizio di supporto in linea (hotline) – Consulenza prodotti Hama (tedesco / inglese):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115

Fax: +49 (0) 9091 / 502 – 272

e-mail: produktberatung@hama.de

Le ulteriori informazioni sui prodotti sono disponibili in Internet all'indirizzo www.hama.com



I

Inhoudsopgave

Inleiding 114

Voorwoord	114
Informatie over deze gebruiksaanwijzing	114
Auteursrecht	114
Waarschuwingen	115
Gebruik volgens de bestemming	116
Beperking van de aansprakelijkheid	116

Veiligheid 117

Belangrijkste veiligheidsinstructies	117
Gevaar door elektrische stroom	117

Opbouw en functie 118

Digitale fotolijst (achteraanzicht)	118
Digitale fotolijst (zijaanzicht) .	118

Opbouw en functie 119

Afstandsbediening	119
Afstandsbediening	119

Inbedrijfname 120

Veiligheidsinstructies	120
Omvang van de levering en transportinspectie	120
Uitpakken	121
Afvoeren van de verpakking .	121
Eisen aan de opstelplaats . .	121
Elektrische aansluiting	122
Opstellen en aansluiten	122

Bediening en gebruik 123

Menu	123
Wijzigen van de taal	124
Systeeminstellingen	124

Functies 125

Kopiëren en wissen van bestanden:	125
Opbouw en functies van de informatielijst:	126

Extra functies 127

Gebruik als CardReader: . . .	127
Diashow-varianten	128
Beeldrotatie	128

Reiniging en onderhoud . . 129

Veiligheidsinstructies	129
Reiniging	129

Verhelpen van storingen . . 130

Veiligheidsinstructies	130
Storingsoorzaken en verhelpen van storingen . . .	130

Bewaren 131

Afvoeren 131

Toestel afvoeren	131
Batterijen afvoeren	131

Bijlage 132

Technische gegevens	132
Supportinformatie	133

Inleiding

Voorwoord

Geachte klant,

Met de aanschaf van deze digitale fotolijst heeft u gekozen voor een kwaliteitsproduct van Hama dat op het gebied van techniek en functionaliteit aan de modernste standaard voldoet.

Lees de informatie in deze gebruiksaanwijzing zodat u uw toestel snel leert kennen en volledig gebruik kunt maken van de functies.

Wij wensen u veel plezier met uw toestel.

NL

Informatie over deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van de digitale fotolijst (hierna aangeduid als toestel) en bevat belangrijke aanwijzingen over het gebruik volgens de bestemming, de veiligheid, de aansluiting en de bediening van het toestel.

De gebruiksaanwijzing moet zich altijd in de buurt van het toestel bevinden. De gebruiksaanwijzing moet door iedereen die het toestel bedient of storingen aan het toestel verhelpt gelezen en toegepast worden.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing en geef hem verder aan volgende bezitters van het toestel.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Elke vorm van kopie, resp. nadruk, ook gedeeltelijke, zoals het gebruiken van afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een zeer gevaarlijke situatie aan.

Als de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, ontstaat levensgevaar of kan ernstig letsel het gevolg zijn.

- ▶ Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om levensgevaar of ernstig letsel te vermijden.

WAARSCHUWING

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan.

Als de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, kunnen ernstig letsel of materiële schade het gevolg zijn.

- ▶ Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om persoonlijk letsel of materiële schade te vermijden.

ATTENTIE

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een mogelijk risico op materiële schade aan.

Als de situatie niet vermeden wordt, kan ernstige materiële schade het gevolg zijn.

- ▶ Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om materiële schade te vermijden.

AANWIJZING

- ▶ Een aanwijzing geeft extra informatie over de omgang met het toestel.

Gebruik volgens de bestemming

Dit toestel is alleen bestemd voor gebruik in gesloten ruimtes voor het weergeven van foto's.

Een andere toepassing of gebruik geldt als niet volgens de bestemming.

WAARSCHUWING

Gevaar door gebruik dat niet volgens de bestemming is!

Het toestel kan bij gebruik dat niet volgens de bestemming is en/of bij andersoortig gebruik risico's opleveren.

- ▶ Gebruik het toestel uitsluitend volgens de bestemming.
- ▶ Houd u aan de werkwijze die in deze gebruiksaanwijzing beschreven wordt.

Claims vanwege schade als gevolg van gebruik dat niet volgens de bestemming was zijn uitgesloten.

Het risico draagt de gebruiker alleen.

Beperking van de aansprakelijkheid

Alle technische informatie in deze gebruiksaanwijzing evenals gegevens en aanwijzingen over de bediening komen overeen met de meest actuele stand bij het ter perse gaan en zijn gebaseerd op onze ervaring en kennis naar eer en geweten.

Op basis van de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzingen zijn claims niet mogelijk.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade door het niet aanhouden van de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing of door gebruik dat niet volgens de bestemming was, door ondeskundige reparaties, het ongeoorloofd uitvoeren van veranderingen of het gebruik van niet toegelaten reserveonderdelen.

ATTENTIE

- ▶ Door het fabricatieproces kan het tot zogenaamde pixelfouten komen. Deze fouten zijn meestal te zien aan witte of zwarte pixels die tijdens de weergave permanent te zien zijn. In het kader van fabricatietoleranties is een max. van 0,01% van deze pixelfouten, gemeten aan de totale grootte van het scherm als tolerantie mogelijk. Hierbij gaat het dan niet om een productiefout.

Veiligheid

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke veiligheidsinstructies over de omgang met het toestel.

Dit toestel voldoet aan de voorgeschreven veiligheidsbepalingen. Ondeskundig gebruik kan echter tot letsel en materiële schade leiden.

Belangrijkste veiligheidsinstructies

Houd u voor een veilige omgang met het toestel aan de volgende veiligheidsinstructies:

- Controleer het toestel vóór het gebruik op zichtbare schade. Neem een beschadigd toestel niet in gebruik.
- Laat reparaties aan het toestel alleen uitvoeren door een specialist. Door ondeskundige reparaties komt de garantie te vervallen.
- Defecte onderdelen mogen alleen vervangen worden door originele reserveonderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gegarandeerd dat ze aan de veiligheidseisen tegemoet komen.
- Koppel de voedingsadapter, als er een storing optreedt, bij onweer of vóór het reinigen van het toestel, los van de stroomtoevoer.
- Bescherm het toestel tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen resp. voorwerpen. Als het toestel in contact komt met vloeistof moet de voedingsadapter meteen van de stroomtoevoer losgekoppeld worden.
- Zet geen voorwerpen op het toestel.

Gevaar door elektrische stroom

GEVAAR

Levensgevaar door elektrische stroom!

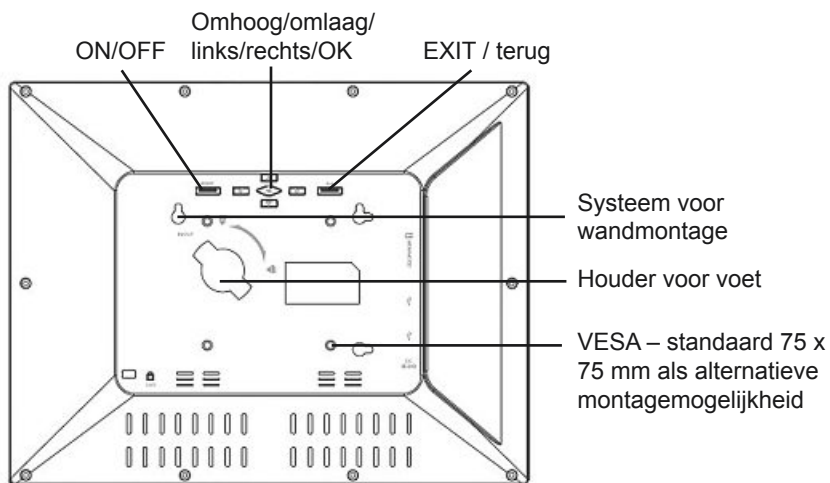
Bij contact met leidingen of onderdelen onder spanning bestaat levensgevaar!

Houd u aan de volgende veiligheidsinstructies om gevaar door elektrische stroom te vermijden:

- ▶ Gebruik uitsluitend de inbegrepen voedingsadapter omdat het toestel anders beschadigd kan raken.
- ▶ Neem het toestel niet in gebruik als de voedingsadapter, de aansluitkabel of de stekker beschadigd zijn.
- ▶ Open nooit de behuizing van het toestel of de voedingsadapter. Als aansluitingen die onder spanning staan aangeraakt worden en de elektrische en mechanische opbouw wordt veranderd, ontstaat er een gevaar voor stroomschokken.

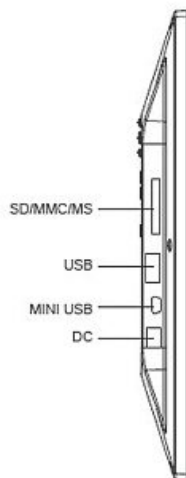
Opbouw en functie

Digitale fotolijst (achteraanzicht)



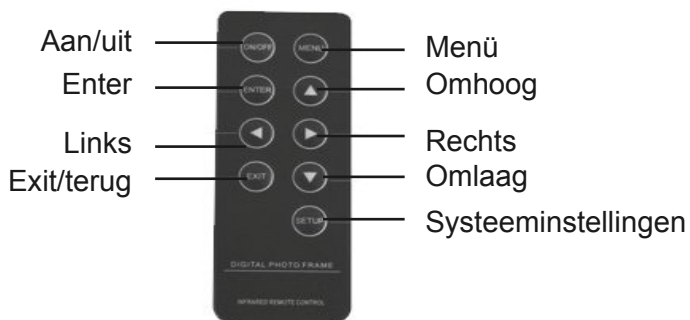
NL

Digitale fotolijst (zijaanzicht)



Opbouw en functie

Afstandsbediening

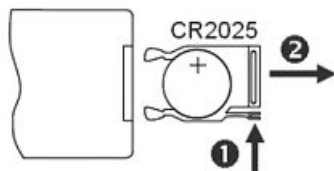


Afstandsbediening

Batterijen plaatsen

Ga als volgt te werk voor het plaatsen of vervangen van de batterij:

- ◆ Trek het batterijvak uit de afstandsbediening door de vergrendeling in te drukken en tegelijkertijd het batterijvak eruit te trekken.
- ◆ Verwijder de oude batterij en leg een nieuwe batterij, type CR2025 (knopcel) in het batterijvak. Let erop dat de batterij met de polen in de juiste richting ligt.
- ◆ Schuif het batterijvak weer in de afstandsbediening.



Inbedrijfname

Veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING

Bij de ingebruikname van het toestel kunnen er letsel en materiële schade ontstaan!

Houd u, om de risico's te vermijden, aan de volgende veiligheidsinstructies.

- ▶ Verpakkingsmateriaal mag niet gebruikt worden om mee te spelen. Er bestaat gevaar van stikken.
- ▶ Houd u aan de aanwijzingen over de vereisten waaraan de opstelplaats moet voldoen en over de elektrische aansluiting van het toestel om letsel en materiële schade te voorkomen.

NL

Omvang van de levering en transportinspectie

Het toestel wordt standaard geleverd met de volgende componenten:



- Digitale fotolijst
- Voedingsadapter
- Afstandsbediening
- Gebruiksaanwijzing (niet afgebeeld)
- Standaard (niet afgebeeld)

AANWIJZING

- ▶ Controleer de levering op volledigheid en op zichtbare schade. Meld een onvolledige of beschadigde levering onmiddellijk bij uw leverancier/handelaar.

Uitpakken

Ga bij het uitpakken van het toestel als volgt te werk:

- ◆ Neem het toestel uit de doos en verwijder het verpakkingsmateriaal.
- ◆ Verwijder het verpakkingsmateriaal van het toebehoren.
- ◆ Verwijder de beschermende folie op het kleuren-LCD van het toestel.

NL

Afvoeren van de verpakking

De verpakking beschermt het toestel tegen transportschade. Het verpakkingsmateriaal is geselecteerd op milieuvriendelijkheid en kan daarom gerecycled worden.



Door de verpakking te recyclen worden grondstoffen gespaard en wordt de afvalproductie verminderd. Voer verpakkingsmateriaal dat u niet meer nodig heeft af volgens de plaatselijke voorschriften.

AANWIJZING

- Bewaar indien mogelijk de originele verpakking tijdens de garantietermijn van het toestel. In het geval dat u aanspraak maakt op de garantie kunt u het toestel weer goed verpakken.

Eisen aan de opstelplaats

Voor een veilig en storingsvrij gebruik van het toestel moet de opstelplaats aan de volgende voorwaarden voldoen:

- Plaats het toestel op een glad, horizontaal oppervlak.
- Stel het toestel niet op in een hete, natte of zeer vochtige omgeving.
- Het toestel heeft voor een goede werking voldoende luchtcirculatie nodig. Zet het toestel tijdens gebruik niet op zachte oppervlakken, tapijt of ander materiaal die de luchtcirculatie negatief kunnen beïnvloeden.
- Het stopcontact moet goed bereikbaar zijn zodat de voedingsadapter in geval van nood makkelijk uit het stopcontact kan worden getrokken.

Elektrische aansluiting

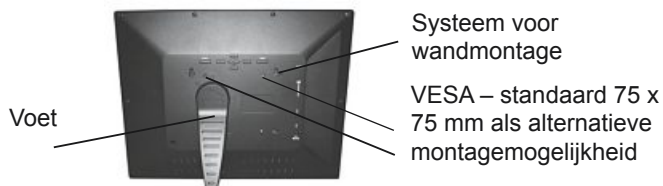
Voor een veilig en storingsvrij gebruik van het toestel moet er bij de elektrische aansluiting op het volgende gelet worden:

- Vergelijk voor het aansluiten van het toestel de aansluitgegevens van de voedingsadapter (spanning en frequentie) op het typeplaatje met de gegevens van uw elektrische voedingsnet. Deze gegevens moeten overeenstemmen om schade aan het toestel te voorkomen.
- Bescherm de kabel tegen hete oppervlakken en scherpe randen.
- Let erop dat de kabel niet strak gespannen of geknikt wordt.

Opstellen en aansluiten

Voor een permanente weergave kunt u het toestel op een glad oppervlak zetten of aan de wand hangen.

- ◆ Plaats de standaard in het toestel.
- ◆ Zet het toestel over de lengte neer. Draai de meegeleverde kartelschroeven samen met de standaard in de daartoe bedoelde schroefdraad in de VESA-standaard
- ◆ Voor de wandmontage gebruikt u de ophangmogelijkheid aan de achterzijde van het toestel.



ATTENTIE

Het toestel kan door omvallen of naar beneden vallen beschadigd raken!

- ▶ Zorg ervoor dat het toestel niet kan vallen.
- ◆ Sluit de aansluitkabel op de aansluitpoort van het toestel aan en steek de voedingsadapter in een stopcontact.

AANWIJZING

- ▶ Gebruik alleen de inbegrepen voedingsadapter.

Bediening en gebruik

Menu

Het toestel is uitgerust met een gebruiksvriendelijk menu. Het menu verschijnt op het beeldscherm.

- ◆ Sluit een opslagmedium op het toestel aan. De volgende opslagmedia kunnen gelezen worden:
 - SD-/SDHC-kaarten
 - MMC-kaarten
 - Memory-sticks
 - USB-opslagmedia
- ◆ Schakel het toestel in door de AAN/UIT-knop in te drukken.



U roept het hoofdmenu op met de MENU-knop. In het menu navigeert u met de „▲/▼“-knoppen, daarmee selecteert u de gewenste functie.

Als u uw selectie met de ENTER-knop bevestigt, verschijnt het bijbehorende submenu. Hier navigeert u met de „▲/▼“-knoppen, waarmee u de gewenste regel selecteert. De geselecteerde regel wordt gemarkeerd.

Bevestig uw selectie met de ENTER-knop. Meestal verschijnt dan nog een menu waarbinnen u kunt navigeren met de „◀/▶ ▼/▲“-knoppen om de gewenste instelling te selecteren.

Met de »Enter«-knop verlaat u het actuele menu.

Ter oriëntering, zie de menustructuur in de bijlage.

U kunt het toestel bedienen met de knoppen op de achterzijde of met de inbegrepen afstandsbediening.

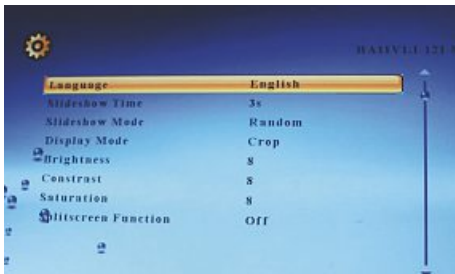
Wijzigen van de taal

De taal is in de fabriek ingesteld op Duits. Om de taal te wijzigen gaat u als volgt te werk:

- ◆ Druk op de knop "Setup" op de afstandsbediening.
- ◆ Selecteer „Taal“ en vervolgens de gewenste taal en bevestig uw keuze met de ENTER-knop.
- ◆ Verlaat het menu door de EXIT-knop op de afstandsbediening in te drukken.

Stysteeminstellingen

Selecteer "Setup" uit het hoofdmenu en bevestig met ENTER om het systeemmenu op te roepen. De volgende menupunten zijn beschikbaar:

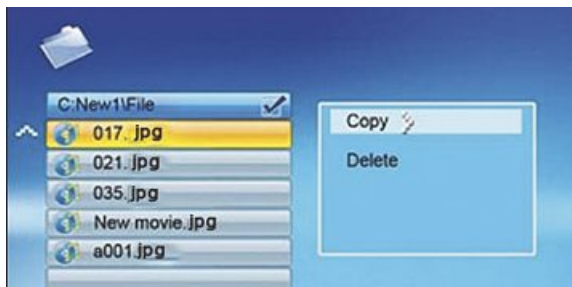


Taal	Selecteer de door u gewenste menutaal.
Dia tijd	Selecteer de tijd die tussen het afbeelden van de foto's moet liggen
Modus diashow	Functiemenu voor het instellen van de display-overgangen
Displaymodus	Beeld aan het beeldscherm aanpassen
Helderheid	Hier stelt u de helderheid, het contrast en de kleurinstelling in
Contrast	
Saturatie	
Splitscreen-functie	Bij deze functie kunnen maximaal vier foto's tegelijkertijd worden weergegeven
Fabrieksinstellingen	Functiemenu voor het resetten naar de fabrieksinstelling

Functies

Kopiëren en wissen van bestanden:

- Selecteer de USB-stick of geheugenkaart die u wilt bewerken.
- Selecteer met behulp van de pijltoetsen ◀/▶ de playlist en druk op ENTER.
- Nu worden alle gegevens weergegeven. Bevestig uw selectie met de pijltoets ▶. Naast de bestandsnaam verschijnt vervolgens een teken.
- Als u uw keuze gemaakt heeft, drukt u op de MENU-knop. De melding COPY verschijnt voor kopiëren of DELETE voor wissen.



- Als u gegevens wilt kopiëren, bevestigt u COPY met de ENTER-toets. Vervolgens selecteert u met de pijltoetsen de geheugenplaats en drukt u op de ▶. Nu wordt weergegeven naar welke geheugenplaats u wilt kopiëren. Druk vervolgens op ENTER en het kopiëren wordt gestart. Houd er rekening mee dat D: voor het interne geheugen van het apparaat staat!



- f) Als u gegevens wilt wissen, bevestigt u Delete met de ENTER-toets. Vervolgens gaat u met de pijltoets ◀ naar ok. Druk nu op de ENTER-toets en de gegevens worden onherroepelijk gewist.
- g) Met de EXIT-toets kunt u op elk willekeurig moment naar het menu terugkeren!



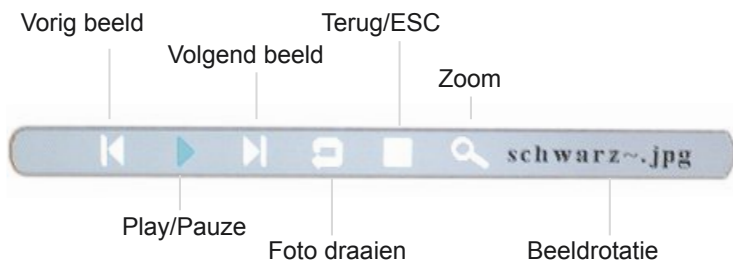
NL



Opbouw en functies van de informatielijst:

Druk tijdens de weergave op MENU en de informatielijst wordt weergegeven. Selecteer dan met de toetsen ◀/▶ een functie en druk op ENTER om de betreffende functie uit te voeren.

Druk op EXIT om terug te keren naar de weergave van de bestandslijst.



Extra functies

De volgende extra functies zijn beschikbaar:

Gebruik als CardReader:

U kunt uw digit. fotolijst per USB op uw computer aansluiten voor toegang tot bestanden op de geheugenkaart in de fotolijst. U kunt tevens gegevens via de USB-interface vervangen/kopiëren/verwijderen. Voordat u de digit. fotolijst per USB op uw computer aansluit, moet u de digit. fotolijst uitschakelen. Voer de volgende stappen uit om een verbinding tot stand te brengen:

- Schakel de digit. fotolijst uit.
- Verbind vervolgens uw toestel met uw computer via een USB-kabel (niet inbegrepen)

AANWIJZING

► Voor een pc-verbinding met uw toestel heeft u een USB-kabel, type A – Mini-B-Stecker (B5Pin) nodig. Wij adviseren Hama art.-nr.: 39664

- Sluit de digit. fotolijst aan op uw computer
- Plaats een geheugenkaart in de sleuf van de fotolijst
- Schakel de fotolijst in met de hoofdschakelaar "ON"

Nadat u de fotolijst heeft aangesloten gaat hij naar de USB-modus. Via de Windows-Explorer heeft u vervolgens toegang tot de bestanden op de geheugenkaart in de fotolijst.

ATTENTIE:

► Tijdens de automatische diashow of de weergave van afzonderlijke foto's is een USB-verbinding niet mogelijk. Het is ook niet mogelijk een diashow te starten of bestanden te bekijken terwijl de digit. fotolijst werkt.

Diashow-varianten

Enkele modus



Diashow



Beeldrotatie

Het toestel is voorzien van een automatische beeldrotatie-functie. Zet het toestel overdwers of rechtop, de weergegeven foto draait zich vervolgens automatisch in de juiste weergave.



Origineel:



Originele afmeting (4:3 formaat)



Onder de instelling „Normal“ blijft het originele formaat van de foto behouden.

Smart:



Originele afmeting (4:3 formaat)



Onder de instelling „Strekken“ wordt de foto aan de grootte van het scherm aangepast.

Reiniging en onderhoud

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke informatie over de reiniging en het onderhoud van het toestel.

Veiligheidsinstructies

ATTENTIE

Beschadiging van het toestel door vochtigheid!

- ▶ Zorg ervoor dat er bij de reiniging geen vochtigheid in het toestel dringt om onherstelbare beschadiging van het toestel te voorkomen.

Reiniging

Het display van het toestel bevindt zich achter beschermend glas.

- Reinig het display alleen met een droge, zachte doek.
- Oefen bij het reinigen geen druk uit op het display.
- Gebruik voor de reiniging geen middelen die oplosmiddelen of alcohol bevatten om te voorkomen dat het scherm beschadigd raakt.

OPMERKING

- ▶ Om het display tijdens reiniging en onderhoud te ontzien is het aan te bevelen een microvezeldoek te gebruiken.
- Reinig de rest van het toestel met een droge doek. Bij hardnekkiger vuil kan de doek iets vochtig gemaakt worden.

Verhelpen van storingen

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke informatie over het opsporen en verhelpen van storingen. Neem de aanwijzingen in acht om risico's en beschadigingen te vermijden.

Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING

Houd u, om materiële schade te vermijden, aan de volgende veiligheidsinstructies.

- Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen door vakspecialisten worden uitgevoerd die door de fabrikant geschoold zijn. Door ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijke risico's voor de gebruiker en schade aan het toestel ontstaan.

NL

Storingsoorzaken en verhelpen van storingen

De volgende tabel helpt bij het opsporen en verhelpen van kleinere storingen:

	Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Algemeen	Op het display is niets te zien	Toestel is uitgeschakeld	Schakel het toestel in.
		Voedingsadapter niet goed aangesloten	Controleer of de voedingsadapter op het stopcontact en het toestel aangesloten is.
		Op het stopcontact staat geen spanning	Controleer de zekeringen.
		Toestel is defect	Neem contact op met de klantendienst.
	Toestel schakelt plotseling uit	Door statische ontladingen, zoals deze in het normale, dagelijkse gebruik voorkomen (vloerbedekking, wollen trui), kan het voorkomen dat het product omschakelt naar de stand-by-modus.	Indien het toestel niet meer reageert of geen beeld meer weergeeft, dan drukt u op de POWER-toets op de afstandsbediening of op de achterzijde van het toestel teneinde het toestel weer in te schakelen.

	Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
DPF	Er wordt niets weergegeven	Geen opslagmedium geplaatst	Plaats een opslagmedium.
		Opslagmedium bevat geen gegevens	Controleer het opslagmedium.
	Sommige foto's worden sneller geladen dan andere	Bij foto's met een hoge resolutie duurt het laden iets langer	Neem foto's met een lagere resolutie. Het toestel ondersteunt een maximale resolutie van 8000 x 8000 pixels

OPMERKING

- ▶ Als het probleem niet verholpen kan worden aan de hand van de voorgaande tabel, neem dan contact op met de klantendienst.

Bewaren

Als het toestel gedurende langere tijd niet gebruikt wordt, schakelt u het uit en koppelt u het los van de stroomtoevoer. Bewaar het toestel op een schone, droge plaats zonder direct zonlicht.

Afvoeren

Toestel afvoeren



Gooi het toestel nooit weg met het normale huisvuil.

Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Breng het toestel naar een erkend afvalverwerkingsbedrijf of naar de gemeentelijke afvalverwerkingsinstantie. Houd u aan de actueel geldende voorschriften. Neem in geval van twijfel contact op met de afvalverwerkingsinstantie.

Batterijen afvoeren



Batterijen/accu's mogen niet met het huisvuil weggegooid worden. Elke gebruiker is wettelijk verplicht alle batterijen/accu's bij een verzamelpunt van zijn gemeente/stadsdeel of bij de handelaar af te geven.

Deze verplichting dient voor het milieuvriendelijker tot afval verwerken van batterijen/accu's. Geef batterijen/accu's alleen in ontladen toestand terug.

Bijlage

Technische gegevens

Algemeen	
Stroomtoevoer ingang	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,6 A max
Stroomtoevoer uitgang	12 V DC / 1,5 A
Vermogensopname	<13 W
Afmetingen (L x B x H)	315 x 30 x 245 mm (zonder voet)
Gewicht	ca. 1200 g
Aanbevolen omgevings-temperatuur	0°C - 30°C (32 - 85 F)
Relatieve luchtvochtigheid	40 - 64% [niet condenserend]

Beeldscherm	
Display	30,7 cm (= 12,1")
Resolutie	800 x 600 (RGB)
Contrast	400 : 1
Formaat	4:3
Max. helderheid	max. 200 cd/m ²

Afstandsbediening	
Batterij knopcel (CR 2025)	3 V

Compatibele opslagmedia	
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo en USB 2.0	

Ondersteunde bestandsformaten	
JPG, JPEG, BMP tot 16 megapixels	

Menustructuur van de DPF

DPF	
Instellingen	Opslagmedium
	Taal
	Dia tijd
	Modus diashow
	Displaymodus
	Helderheid
	Contrast
	Saturatie
	Splitscreen-functie
	Fabrieksinstellingen

NL

Supportinformatie

Neem bij defecte producten contact op met uw verkoper of met de afdeling Productadvies van Hama:

Support hotline - Hama productadvies (Duits/Engels):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115

Fax: +49 (0) 9091 / 502 – 272

E-mail: <mailto:produktberatung@hama.de>

Meer productinformatie vindt u op internet onder www.hama.com

Spis treści

Wprowadzenie 136

Wstęp	136
Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi . .	136
Prawa autorskie	136
Ostrzeżenia	137
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem . .	138
Ograniczenie odpowiedzialności	138

Bezpieczeństwo 139

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa	139
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym	139

Budowa i działanie 140

Elektroniczna ramka do zdjęć (widok z tyłu)	140
Elektroniczna ramka do zdjęć (widok z boku)	140

Budowa i działanie 141

Pilot zdalnego sterowania . .	141
Pilot zdalnego sterowania . .	141

Uruchamianie 142

Wskazówki bezpieczeństwa. .	142
Zakres dostawy i kontrola transportowa	142
Usuwanie opakowania	143
Wymagania montażowe. . . .	143
Podłączanie elektryczne . . .	144
Ustawianie i podłączanie . .	144

Obsługa 145

Struktura menu.	145
Zmiana języka menu	146
Ustawienia systemowe.	146

Funkcje 147

Kopiowania i usuwania danych:	147
Budowa i funkcja paska informacyjnego:	148

Funkcje dodatkowe 149

Stosowanie w funkcji czytnika kart:	149
Warianty pokazu slajdów . . .	150
Rotacja obrazów	150

Czyszczenie i pielęgnacja . 151

Wskazówki bezpieczeństwa. .	151
Czyszczenie	151

Usuwanie usterek 152

Wskazówki bezpieczeństwa. .	152
Przyczyny usterek i ich usuwanie	152

Przechowywanie 154

Utylizacja 154

Utylizacja urządzenia	154
Utylizacja baterii	154

Załącznik 155

Dane techniczne	155
Struktura menu DPF	156
Pomoc techniczna	156

Wprowadzenie

Wstęp

Szanowni Klienci,

kupując elektroniczną ramkę do zdjęć, zdecydowali się Państwo na wysokiej jakości produkt firmy Hama, odpowiadający pod względem technicznym i funkcjonalnym najnowszym standardom rozwoju.

Prosimy o przeczytanie zawartych tutaj informacji w celu szybkiego zapoznania się z urządzeniem i jego funkcjami.

Życzymy Państwu dużo satysfakcji z korzystania z urządzenia.

Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową elektronicznej ramki do zdjęć (nazywaną dalej urządzeniem) i ma na celu przekazanie Państwu niezbędnych informacji dotyczących użytkowania zgodnie z przeznaczeniem, bezpieczeństwa, podłączania oraz obsługi urządzenia.

Instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w pobliżu urządzenia. Każda osoba obsługująca urządzenie lub usuwająca usterki zobowiązana jest do przeczytania i przestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

Instrukcję obsługi należy starannie przechowywać i przekazać wraz z urządzeniem kolejnemu użytkownikowi.

Prawa autorskie

Dokumentacja ta jest chroniona prawami autorskimi.

Każde powielanie, wzgl. drukowanie, także fragmentów, lub odtwarzanie ilustracji, również w zmienionym stanie dozwolone jest tylko po otrzymaniu pisemnej zgody producenta.

Ostrzeżenia

W niniejszej instrukcji obsługi zastosowano następujące ostrzeżenia:

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ostrzeżenie tego stopnia oznacza grożącą niebezpieczną sytuację.

Jeżeli nie zapobiegnie się niebezpiecznej sytuacji, istnieje ryzyko utraty życia lub ciężkich obrażeń ciała.

- ▶ Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć ryzyka utraty życia lub ciężkich obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie tego stopnia oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację.

Jeżeli nie zapobiegnie się niebezpiecznej sytuacji, istnieje ryzyko odniesienia obrażeń ciała i/lub wystąpienia szkód rzeczowych.

- ▶ Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć obrażeń ciała lub szkód rzeczowych.

UWAGA

Ostrzeżenie tego stopnia oznacza możliwość wystąpienia szkód rzeczowych.

Jeżeli nie zapobiegnie się tej sytuacji, mogą wystąpić szkody rzeczowe.

- ▶ Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć szkód rzeczowych.

WSKAZÓWKA

- ▶ Wskazówki oznaczają dodatkowe informacje ułatwiające obsługę urządzenia.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w zamkniętych pomieszczeniach, wyświetlania zdjęć.

Inne lub wykraczające poza wyznaczony zakres użytkowanie uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem!

W przypadku stosowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i/lub innego użytkowania może dojść do zagrożeń.

- ▶ Należy korzystać z urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- ▶ Przestrzegać opisanych w instrukcji obsługi sposobów postępowania.

Jakiegokolwiek roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone.

Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Ograniczenie odpowiedzialności

Wszystkie zawarte w niniejszej instrukcji obsługi informacje techniczne, dane i wskazówki użytkowania odpowiadają aktualnemu stanowi w chwili złożenia do druku i uwzględniają naszą dotychczasową wiedzę i doświadczenie według najlepszej wiary.

Wykluczone są roszczenia wynikające z zastosowania informacji, rysunków i opisów zawartych w niniejszej instrukcji.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania instrukcji, użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, nieprawidłowych napraw, niedozwolonych modyfikacji lub stosowania niedopuszczonych części zamiennych.

UWAGA

- ▶ Ze względów produkcyjnych może dojść do tzw. błędów pikselowych. Zazwyczaj ujawniają się one w postaci białych lub czarnych pikseli, które świecą się ciągle podczas wyświetlania obrazów. W zakresie tolerancji produkcyjnych możliwa jest maks. tolerancja 0,01% błędów pikselowych w odniesieniu do całkowitej wielkości ekranu, która nie stanowi wady produkcyjnej.

Bezpieczeństwo

W rozdziale tym zawarte są ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia.

Urządzenie to odpowiada wymaganym przepisom bezpieczeństwa. Nieprawidłowe stosowanie może jednakże prowadzić do obrażeń ciała i szkód rzeczowych.

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

Aby bezpiecznie korzystać z urządzenia, należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

- Przed użyciem sprawdzić urządzenie pod kątem występowania ewentualnych widocznych szkód zewnętrznych. Nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.
- Naprawy urządzenia zlecać wyłącznie specjalistom. Nieprawidłowe naprawy prowadzą do unieważnienia gwarancji.
- Uszkodzone części wolno wymieniać tylko na oryginalne części zamienne. Tylko w przypadku takich części zagwarantowane jest spełnienie warunków bezpieczeństwa.
- W przypadku zakłóceń, podczas wyłączeń atmosferycznych lub przed czyszczeniem urządzenia odłączyć zasilacz sieciowy od zasilania prądem.
- Chronić urządzenie przed wilgocią, zalaniem oraz wnikaniem cieł obcych. W razie kontaktu z cieczą natychmiast odłączyć zasilacz sieciowy od zasilania elektrycznego.
- Nie ustawiać na urządzeniu innych przedmiotów.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo dla życia wskutek porażenia prądem elektrycznym!

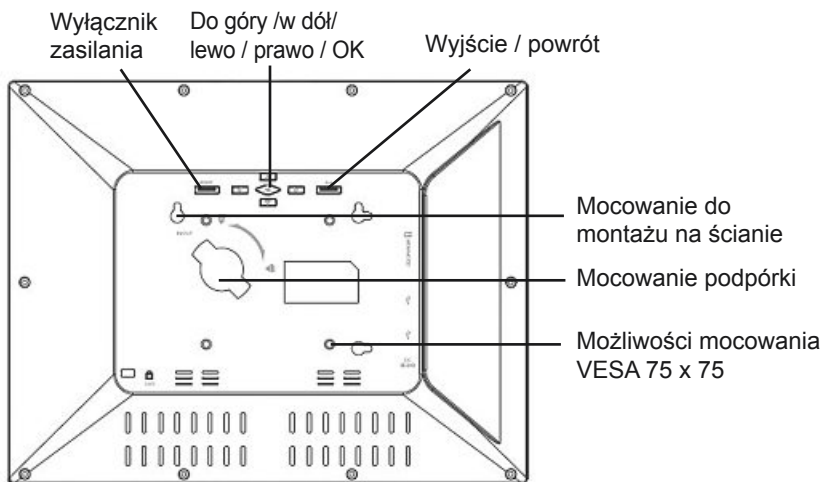
W przypadku kontaktu z przewodami lub elementami konstrukcyjnymi pod napięciem istnieje niebezpieczeństwo dla życia!

W celu uniknięcia niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

- ▶ Należy stosować wyłącznie zasilacze sieciowe dostarczone z urządzeniem, gdyż w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia.
- ▶ Nie włączać urządzenia, gdy zasilacz sieciowy, przewód przyłączeniowy lub wtyczka są uszkodzone.
- ▶ W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia ani zasilacza sieciowego. W przypadku dotknięcia przyłączy pod napięciem oraz modyfikacji części elektrycznych i mechanicznych istnieje ryzyko porażenia prądem.

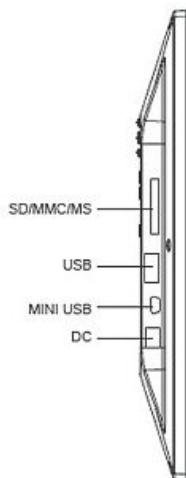
Budowa i działanie

Elektroniczna ramka do zdjęć (widok z tyłu)



PL

Elektroniczna ramka do zdjęć (widok z boku)



Budowa i działanie

Pilot zdalnego sterowania

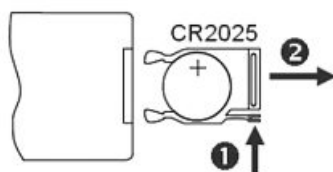


Pilot zdalnego sterowania

Wkładanie baterii

Sposób postępowania podczas wkładania bądź wymiany baterii:

- ◆ Zdjąć z pilota schowek na baterię, jednocześnie naciskając blokadę i wyciągając schowek.
- ◆ Wyjąć zużyta baterię i włożyć w schowek nową baterię typu CR2025 (bateria guzikowa). Wkładając baterię, zwrócić uwagę na właściwą biegunowość.
- ◆ Ponownie wsunąć schowek na baterię w pilota zdalnego sterowania.



Uruchamianie

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas uruchamiania urządzenia może dość do obrażeń ciała i szkód rzeczowych!

W celu uniknięcia zagrożeń należy przestrzegać poniższych wskazań bezpieczeństwa:

- ▶ Nie używać materiałów opakowaniowych do zabawy. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- ▶ Przestrzegać informacji dotyczących wymagań wobec miejsca ustawienia i podłączania elektrycznego urządzenia, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód rzeczowych.

PL

Zakres dostawy i kontrola transportowa

Standardowo urządzenie dostarczane jest wraz z następującymi elementami:



- Elektroniczna ramka do zdjęć
- Zasilacz sieciowy
- Pilot zdalnego sterowania
- Instrukcja obsługi (nie pokazano na ilustracji)
- Podpórka (nie pokazano na ilustracji)

WSKAZÓWKA

- ▶ Należy sprawdzić dostawę pod kątem kompletności i widocznych usterek. Niekompletną lub uszkodzoną dostawę należy niezwłocznie zgłosić dostawcy / sprzedawcy.

Sposób postępowania podczas rozpakowywania:

- ◆ Wyjąć urządzenie z kartonu i usunąć materiał opakowaniowy.
- ◆ Usunąć materiał opakowaniowy akcesoriów.
- ◆ Ściągnąć folię ochronną z kolorowego ekranu LCD urządzenia.

Usuwanie opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed szkodami powstałymi podczas transportu. Materiały opakowanie są dobrane z uwzględnieniem aspektów ekologicznych i utylizacyjnych, i dlatego nadają się do recyklingu.



Zwrot opakowań przyczynia się do oszczędnej gospodarki surowcowej i zmniejsza ilość odpadów. Niepotrzebne materiały opakowaniowe należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.

WSKAZÓWKA

- ▶ W okresie gwarancyjnym należy przechowywać oryginalne opakowanie w celu prawidłowego zapakowania urządzenia w przypadku reklamacji.

Wymagania montażowe

Dla zapewnienia bezpiecznej i bezawaryjnej pracy urządzenia należy spełnić następujące wymagania w miejscu ustawienia:

- Ustawić urządzenie na równej i poziomej powierzchni.
- Nie ustawiać urządzenia w gorącym, mokrym bądź bardzo wilgotnym otoczeniu.
- Prawidłowa praca urządzenia wymaga dostatecznej cyrkulacji powietrza. Nie ustawiać włączonego urządzenia na miękkie powierzchnie, dywany lub inne materiały, które mogą ograniczyć cyrkulację powietrza.
- Zapewnić swobodny dostęp do gniazda wtykowego, aby w razie potrzeby można było łatwo wyciągnąć zasilacz sieciowy.

Podłączanie elektryczne

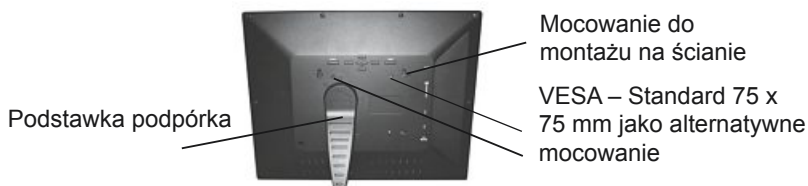
Aby zapewnić bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia, podczas podłączania elektrycznego należy uwzględnić poniższe wskazówki:

- Przed podłączeniem urządzenia porównać parametry przyłączeniowe zasilacza sieciowego (napięcie i częstotliwość) na tabliczce znamionowej z parametrami sieci elektrycznej. Parametry te muszą się zgadzać, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- Chronić przewód przed gorącymi powierzchniami i ostrymi krawędziami.
- Przewód nie może być mocno naciągany ani zginany.

Ustawianie i podłączenie

Urządzenie można ustawić na równej powierzchni bądź zawiesić na ścianie.

- ◆ Włożyć podstawkę w urządzenie.
- ◆ Ustawić urządzenie na sztorc lub na boku. W tym celu obrócić stopkę w odpowiednie położenie (patrz kierunek strzałki z tyłu elektronicznej ramki do zdjęć). Stopka zatrzaskuje się automatycznie.
- ◆ Aby zamontować na ścianie, użyć mocowania z tyłu urządzenia.



UWAGA

Urządzenie może ulec uszkodzeniu wskutek wywrócenia się lub upadku!!

▶ Zapewnić stabilne ustawienie urządzenia.

- ◆ Podłączyć przewód do gniazda przyłączeniowego na urządzeniu i włożyć zasilacz sieciowy do gniazda wtykowego.

WSKAZÓWKA

▶ Stosować tylko dołączony zasilacz sieciowy.

Obsługa

Struktura menu

Urządzenie posiada przyjazne dla użytkownika menu. Informacje menu wyświetlane są na ekranie.

- ◆ Podłączyć do urządzenia odpowiedni nośnik danych. Zastosować można następujące nośniki danych:
 - karty SD/SDHC
 - karty pamięci MMC
 - przenośne dyski
 - nośniki danych USB
- ◆ Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć wyłącznik zasilania.



Główne menu otwiera się przyciskiem „MENU”. Nawigacja w menu i wybór funkcji odbywa się za pomocą przycisków „◀▶”.

Po potwierdzeniu wyboru przyciskiem „Enter” pojawia się odpowiednie podmenu. Nawigacja w podmenu i wybór odpowiedniego wiersza odbywa się za pomocą przycisku „▲” lub „▼”. Wybrany wiersz jest zaznaczony kolorowo.

Potwierdzić wybór przyciskiem „Enter”. Najczęściej pojawia się wtedy kolejne menu, w którym przyciskami „◀▶▼▲” wybiera się odpowiednią opcję ustawienia.

Przyciskiem »Enter« zamyka się aktualny poziom menu.

Patrz też struktura menu w załączniku.

Urządzenie można obsługiwać przyciskami z tyłu urządzenia bądź przy użyciu pilota zdalnego sterowania, który wchodzi w skład zakresu dostawy.

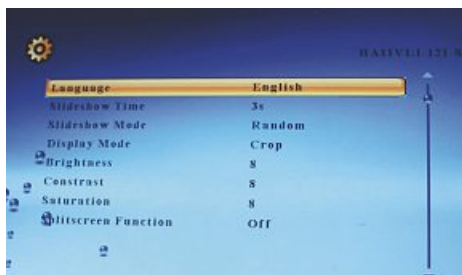
Zmiana języka menu

Język menu jest ustawiony fabrycznie na język niemiecki. Aby zmienić język, należy wykonać następujące czynności:

- ◆ Nacisnąć przycisk „Setup“ na pilocie zdalnego sterowania.
- ◆ Wybrać „Język menu“ - „OSD“, a następnie żądany język, po czym potwierdzić przyciskiem „Enter“.
- ◆ Zamknąć menu, naciskając przycisk „Exit“ na pilocie zdalnego sterowania.

Ustawienia systemowe

Wybrać w głównym menu opcję „Setup“ (Ustawienia) i potwierdzić przyciskiem „Enter“, aby otworzyć menu systemowe. Dostępne są następujące punkty menu:



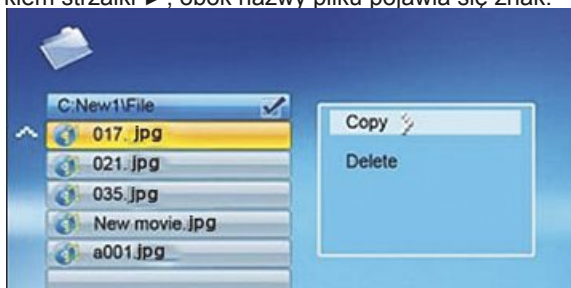
PL

Język	Wybór żadanego języka menu.
Slajdy Czas	Wybór czasu przełączania zdjęć (3/5/15 sek; 1/15/60 minut).
Tryb pokazu slajdów	Menu funkcyjne do ustawiania płynnych przejść obrazów
Wybór formatu obrazów	Regulacja obrazu do ekranu
Jasność	Tutaj ustawia się jasność, kontrast, nasycenie urządzenia
Kontrast	
Nasycenie koloru	
Funkcja podziału ekranu	Funkcja ta umożliwi jednoczesne wyświetlanie maks. czterech obrazów

Funkcje

Kopiowania i usuwania danych:

- Wybrać pendrive USB lub kartę pamięci do edytowania danych.
- Wybrać przyciskami strzałek ◀/▶ listę odtwarzania i nacisnąć przycisk „ENTER”.
- Wyświetlane są teraz wszystkie dane; dokonać wyboru przyciskiem strzałki ▶, obok nazwy pliku pojawia się znak.



- Po dokonaniu wyboru nacisnąć przycisk „Menu”, pojawia się opcja „Copy” (kopiowanie) lub „Delete” (usuwanie).
- Aby skopiować dane, potwierdzić opcję **COPY** przyciskiem „Enter”, następnie przyciskami strzałek wybrać miejsce zapisu i nacisnąć przycisk strzałki ▶. Wyświetlane jest teraz miejsce kopiowania danych. Nacisnąć przycisk „Enter”, aby uruchomić proces kopi-



owania. Należy pamiętać, że dysk D: jest wewnętrzną pamięcią urządzenia, o ile urządzenie posiada wewnętrzną pamięć.

- f) Aby usunąć dane, potwierdzić opcję Delete przyciskiem „Enter“, a następnie najechać przyciskiem ◀ na ok. Nacisnąć przycisk „Enter“ – dane zostaną nieodwracalnie usunięte.
- g) Przyciskiem „Exit“ można zawsze powrócić do menu!



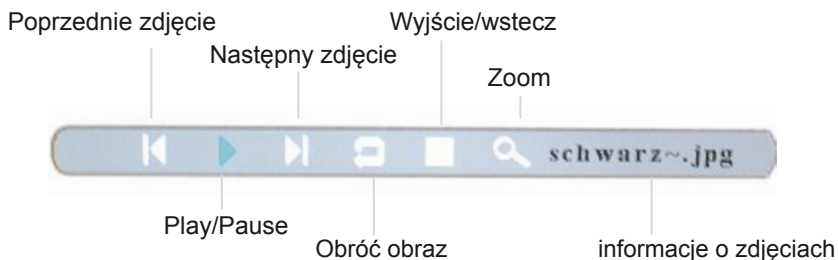
PL



Budowa i funkcja paska informacyjnego:

nacisnąć podczas odtwarzania przycisk „Menu“, aby wyświetlić pasek informacyjny. Następnie wybrać przyciskami ◀/▶ funkcję i nacisnąć przycisk „Enter“, aby uruchomić wybraną funkcję.

Nacisnąć przycisk „Exit“, aby powrócić do listy plików.



Funkcje dodatkowe

Dostępne są następujące funkcje dodatkowe:

Stosowanie w funkcji czytnika kart:

Elektroniczną ramkę do zdjęć można podłączyć do komputera za pomocą łącza USB, aby korzystać z plików zapisanych na włożonej karcie pamięci, wzgl. aby przesyłać /kopiować / usuwać dane poprzez port USB. Przed podłączeniem elektronicznej ramki do zdjęć do komputera należy wyłączyć ramkę. Sposób postępowania:

- wyłączyć elektroniczną ramkę do zdjęć.
- Połączyć kabel USB z ramką (kabel USB: wtyk A na wtyk Mini-B (B5Pin))

WSKAZÓWKA

► Kabel USB nie należy do zakresu dostawy!
Zalecamy użycie kabla USB Hama 44430.

- Połączyć elektroniczną ramkę do zdjęć z komputerem.
- Włożyć kartę pamięci w slot ramki.
- Włączyć ramkę głównym wyłącznikiem zasilania „ON”.

Po podłączeniu ramka przechodzi na tryb USB. Za pomocą Eksploratora Windows możliwy jest dostęp do karty pamięci włożonej do ramki.

UWAGA:

► Podczas automatycznego pokazu slajdów lub wyświetlania pojedynczych zdjęć nie jest możliwe połączenie USB. Również niemożliwe jest uruchamianie pokazu slajdów bądź przeglądanie plików podczas pracy elektronicznej ramki do zdjęć.

Warianty pokazu slajdów

Tryb pojedynczy



Pokaz slajdów



Rotacja obrazów

Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznej rotacji obrazów. Ustawić urządzenie na boku lub na sztorc – zdjęcie obróci się automatycznie na odpowiedni format.



PL

Original:



Oryginalna wielkość (format 4:3)

W ustawieniu „**Normal**“ obraz zachowuje swój oryginalny format.

Smart:



Oryginalna wielkość (format 4:3)

W ustawieniu „**Rozciągnij**“ obraz jest dopasowywany do wielkości ekranu.

Czyszczenie i pielęgnacja

W rozdziale tym zawarte są ważne wskazówki dotyczące czyszczenia urządzenia.

Wskazówki bezpieczeństwa

UWAGA

Uszkodzenie urządzenia wskutek działania wilgoci!

- ▶ Podczas czyszczenia do wnętrza urządzenia nie może wnikać wilgoć, aby uniknąć nieodwracalnych szkód.

Czyszczenie

Ekran urządzenia jest zabezpieczony szkłem ochronnym.

- Czyścić ekran tylko suchą, miękką ściereczką.
- Podczas czyszczenia nie wywierać nacisku na powierzchnię ekranu.
- Nie używać do czyszczenia detergentów zawierających rozpuszczalniki bądź alkohol, aby nie uszkodzić powierzchni.

WSKAZÓWKA

- ▶ Do łagodnego czyszczenia ekranu zalecamy użycie ściereczki z mikrowłókien.
- Pozostałe części urządzenia czyścić suchą ściereczką. W razie silnego zabrudzenia ściereczkę można lekko zwilżyć.

Usuwanie usterek

W rozdziale tym zawarte są ważne wskazówki dotyczące lokalizacji i usuwania usterek. Aby zapobiec niebezpieczeństwu i uszkodzeniu urządzenia, należy przestrzegać wskazówek:

Wskazówki bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

W celu uniknięcia zagrożeń i szkód rzeczowych należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

- ▶ Naprawy urządzeń elektronicznych mogą być przeprowadzane tylko przez wykwalifikowany personel przeszkolony przez producenta. Niewłaściwe naprawy mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika i spowodować uszkodzenie urządzenia.

PL

Przyczyny usterek i ich usuwanie

Poniższa tabela pomaga w wyszukiwaniu i i usuwaniu drobnych usterek:

	Usterka	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Ogólnie	Brak wskaźników na ekranie	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
		Zasilacz sieciowy nie jest prawidłowo podłączony	Sprawdzić, czy zasilacz sieciowy jest włożony do gniazda wtykowego i podłączony do urządzenia
		Brak napięcia w gnieździe wtykowym.	Sprawdzić bezpieczniki domowe.
		Urządzenie jest uszkodzone.	Powiadomić dział serwisowy.

	Usterka	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Ogólnie	Urządzenie wyłącza się nagle	Wskutek normalnych wyładowań elektrostatycznych występujących w otoczeniu (wykładziny dywanowe, wełniane swetry) może się zdarzyć, że urządzenie przełączy się na tryb czuwania (standy).	Jeżeli urządzenie nie będzie reagować na naciskanie przycisków bądź nastąpi zanik obrazu, nacisnąć przycisk POWER na pilocie zdalnego sterowania lub z tyłu urządzenia, aby ponownie włączyć urządzenie.
DPF	Zdjęcia nie są wyświetlane	Nie podłączono żadnego nośnika danych.	Podłączyć nośnik danych.
		Nośnik nie zawiera żadnych danych.	Sprawdzić nośnik danych.
	Niektóre zdjęcia są szybciej ładowane.	Czas ładowania zdjęć o wysokiej rozdzielczości jest dłuższy.	Wybrać zdjęcia o niższej rozdzielczości. Urządzenie obsługuje maks. rozdzielczość 8000 x 8000 pikseli.

WSKAZÓWKA

- ▶ Jeżeli podane wyżej czynności nie rozwiążą problemu, należy zwrócić się do działu serwisowego.

Przechowywanie

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyłączyć urządzenie, odłączyć je od sieci zasilania elektrycznego i przechowywać w czystym, suchym miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



W żadnym wypadku nie wyrzucać urządzenia do zwykłych odpadów domowych. Niniejszy produkt podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2002/96/WE-WEEE (odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego).

Przekazać urządzenie do utylizacji atestowanemu zakładowi recyklingowemu bądź instytucji komunalnej. Przestrzegać obowiązujących przepisów. W razie wątpliwości skontaktować się z zakładem recyklingowym.

PL

Utylizacja baterii



Baterii / akumulatorów nie wolno wyrzucać do odpadów domowych. Każdy konsument jest prawnie zobowiązany do zwrotu baterii / akumulatorów do lokalnych punktów zbiorczych bądź sklepów. Służy to zapewnieniu ekologicznej utylizacji baterii / akumulatorów. Przekazywać baterie / akumulatory tylko w stanie rozładowanym.

Załącznik

Dane techniczne

Ogólne parametry	
Zasilanie na wejściu	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,6 A maks.
Zasilanie na wyjściu	12 V DC / 1,5 A
Pobór mocy	<13 W
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	315 x 30 x 245 cm (bez stopki)
Waga	ok. 1200 g
Zalecana temperatura otoczenia	0°C - 30°C (32 - 85 F)
Względna wilgotność powietrza	40 - 64 % [bez skraplania]

Ekran

Wyświetlacz	30,7 cm (=12,1")
Rozdzielczość	800 x 600 (RGB)
Kontrast	400 : 1
Format	4:3
Maks. jasność	max. 200 cd/m ² 4:3

Pilot zdalnego sterowania

Bateria guzikowa (CR 2025)	3 V
----------------------------	-----

Kompatybilne nośniki danych

SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo i USB 2.0

Obsługiwane formaty plików

JPG, JPEG, BMP do 16 megapikseli

Struktura menu DPF

DPF	
	Nośnik danych
Ustawienia	
	Język
	Slajdy Czas
	Tryb Pokaz slajdów
	Wybór formatu
	Wybór formatu obrazu
	Jasność
	Kontrast
	Nasylenie koloru
	Funkcja podziału ekranu
	Ustawienia fabryczne

PL

Pomoc techniczna

W przypadku uszkodzonych produktów prosimy zwrócić się do sklepu bądź infolinii firmy Hama.

Pomoc techniczna - infolinia Hama (w jęz. niemieckim / angielskim):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115

Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272

e-mail: <mailto:produktberatung@hama.de>

Dalsze informacje o produktach uzyskają Państwo na stronie internetowej www.hama.com

Obsah

Úvod158

Úvodní slovo	158
Informace k tomuto návodu k používání	158
Autorské právo	158
Výstražná upozornění	159
Použití dle stanoveného účelu	160
Omezení odpovědnosti	160

Bezpečnost.....161

Základní bezpečnostní pokyny	161
Nebezpečí poranění elektrickým proudem	161

Montáž a funkce162

Digitální fotorámeček (pohled zezadu)	162
Digitální fotorámeček (pohled ze strany)	162

Montáž a funkce163

Dálkové ovládání	163
Dálkové ovládání	163

Uvedení do provozu.....164

Bezpečnostní pokyny.....	164
Objem dodávky a kontrola po dodání	164
Vybalení	165
Likvidace obalu	165
Požadavky na místo umístění	165
Elektrické připojení	166
Montáž a připojení	166

Obsluha a provoz.....167

Vedení menu	167
Změna jazyka obsluhy	168
Systémová nastavení	168

Funkce.....169

Kopírování a mazání souborů:	169
Struktura a funkce informační lišty:	170

Přídavné funkce171

Použití jako čtečka karet: . . .	171
Varianty promítání obrázků .	172
Otáčení snímku	172

Čištění a údržba173

Bezpečnostní pokyny.....	173
Čištění	173

Odstranění závad174

Bezpečnostní pokyny.....	174
Příčiny poruch a jejich odstranění	174

Uschování.....176

Likvidace.....176

Likvidace přístroje	176
Likvidace baterií	176

Dodatek.....177

Technické údaje	177
-----------------------	-----

Podpurné informace178

Úvod

Úvodní slovo

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

zakoupením tohoto digitálního fotorámečku jste se rozhodli ve prospěch kvalitního výrobku firmy Hama, který po technické stránce a svou funkcí odpovídá nejmodernějšímu standardu.

Přečtěte si zde obsažené informace, abyste se co nejdříve seznámili s Vaším přístrojem a mohli tak plně využít jeho funkcí.

Přejeme Vám mnoho radosti při jeho používání.

Informace k tomuto návodu k používání

Tento návod k používání je součástí digitálního fotorámečku (dále zvaný krátce „přístroj“) a poskytuje Vám důležité pokyny týkající se používání podle stanoveného účelu, bezpečnosti a obsluhy přístroje.

Návod k používání musí být vždy k dispozici v blízkosti přístroje. Musí si ho přečíst a používat ta osoba, která přístroj obsluhuje nebo odstraňuje na přístroji poruchy.

Ušchevejte tento návod k používání a předejte ho společně s přístrojem případnému dalšímu majiteli.

CZ

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněna autorským právem.

Jakákoliv reprodukce resp. dotisk její libovolné části či reprodukce vyobrazení, a to i ve změněném stavu, jsou dovoleny pouze s písemným souhlasem výrobce.

Výstražná upozornění

V tomto návodu k používání se používají tato výstražná upozornění:

NEBEZPEČÍ

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje hrozící nebezpečnou situaci.

Pokud se nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k usmrcení nebo těžkým poraněním.

- ▶ Respektujte pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění, aby nedošlo k nebezpečí usmrcení nebo těžkých poranění osob.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje potenciálně nebezpečnou situaci.

Pokud se nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k poranění a/ nebo k věcným škodám.

- ▶ Respektujte pokyny tohoto výstražného upozornění, aby nedošlo k poranění osob nebo ke vzniku věcných škod.

POZOR

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnost způsobení věcné škody.

Pokud se situaci nezabrání, může dojít ke vzniku věcných škod.

- ▶ Respektujte pokyny tohoto výstražného upozornění, aby nedošlo ke vzniku věcných škod.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Upozorněním se označují přídavné informace k usnadnění zacházení s přístrojem.

Použití dle stanoveného účelu

Tento přístroj je určen pouze k promítání fotografií v uzavřených prostorách.

Jiné nebo tento rámeček překračující použití se považuje jako použití v rozporu se stanoveným účelem.

VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku použití v rozporu se stanoveným účelem!

V případě použití v rozporu se stanoveným účelem a/nebo odlišného použití se přístroj může stát zdrojem nebezpečí.

- ▶ Používejte přístroj výhradně pro stanovený účel.
- ▶ Dodržujte postupy popsané v tomto návodu k používání.

Nároky jakéhokoliv druhu na náhradu škod vzniklých v důsledku používání v rozporu se stanoveným účelem se vylučují.

Riziko nese provozovatel sám.

CZ

Omezení odpovědnosti

Veškeré v tomto návodu k používání obsažené informace, údaje a upozornění týkající se obsluhy odpovídají poslednímu stavu při tiskovém vydání a zohledňují naše dosavadní zkušenosti a poznatky podle nejlepšího vědomí.

Z údajů, vyobrazení a popisů obsažených v tomto návodu nelze odvozovat žádné nároky.

Výrobce neručí za škody vzniklé v důsledku nerespektování návodu, používání v rozporu se stanoveným účelem, neodborných oprav, neoprávněných změn nebo použití neschválených náhradních dílů.

POZOR

- ▶ V důsledku výrobního procesu může dojít k tzv. závadě obrazových prvků tzv. pixelů. Toto se obecně projevuje bílými nebo černými pixely, které během promítání stále svítí. V rámci výrobní tolerance je max. 0,01% těchto závad obrazových prvků naměřených na celé velikosti displeje v rámci tolerance a nejsou výrobní chybou.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění týkající se zacházení s přístrojem.

Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním ustanovením. V důsledku neodborného použití ale může dojít k ublížení na zdraví a k věcným škodám.

Základní bezpečnostní pokyny

V zájmu bezpečného zacházení s přístrojem dbejte těchto bezpečnostních upozornění:

- Před použitím zkontrolujte přístroj na vnější viditelná poškození. Poškozený přístroj neuvádějte do provozu.
- Opravy na přístroji smí provádět jen odborníci. Neodbornými opravami zaniká nárok ze záruky.
- Vadné součásti se smí nahrazovat pouze originálními náhradními součástmi. Pouze u těchto součástí je zaručeno, že budou splněny bezpečnostní požadavky.
- Při poruchách, bouřce nebo před čištěním přístroje odpojte síťový adaptér od napájení.
- Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím tekutin resp. předmětů. Při kontaktu s tekutinami ihned odpojte síťový adaptér od napájení.
- Na přístroj nestavte žádné předměty.

Nebezpečí poranění elektrickým proudem

NEBEZPEČÍ

Smrtelné nebezpečí elektrickým proudem!

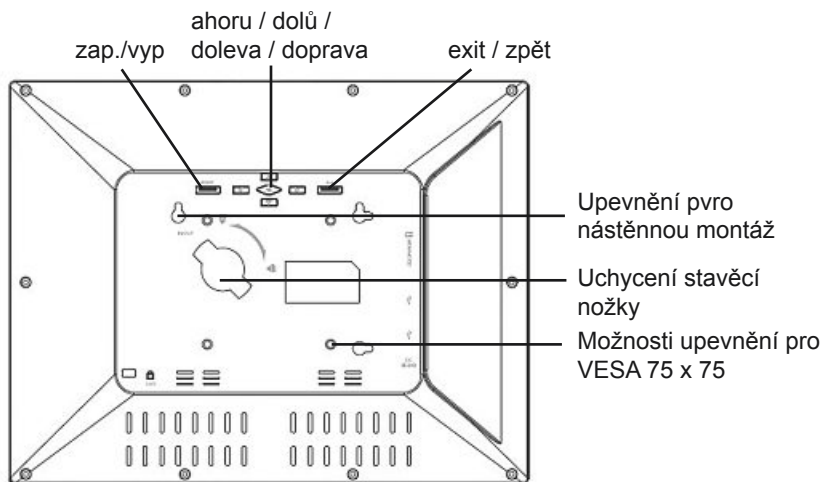
Při kontaktu s vedením nebo součástmi, které jsou pod napětím hrozí smrtelné nebezpečí!

Respektujte níže uvedené bezpečnostní pokyny, zabráníte tak ohrožení elektrickým proudem:

- ▶ Používejte výhradně síťový adaptér rozsahu dodávky, jinak může dojít k poškození přístroje.
- ▶ Je-li síťový adaptér, připojovací kabel nebo konektor poškozen, neuvádějte přístroj do provozu.
- ▶ V žádném případě neotvírejte kryt přístroje nebo síťového adaptéru. Při dotyku s přípojkami vedoucími napětí a při změně elektrické a mechanické struktury hrozí nebezpečí rány proudem.

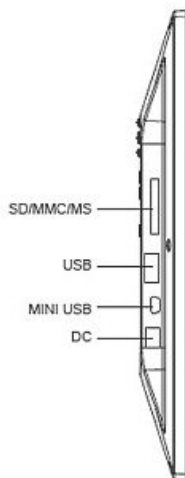
Montáž a funkce

Digitální fotorámeček (pohled zezadu)



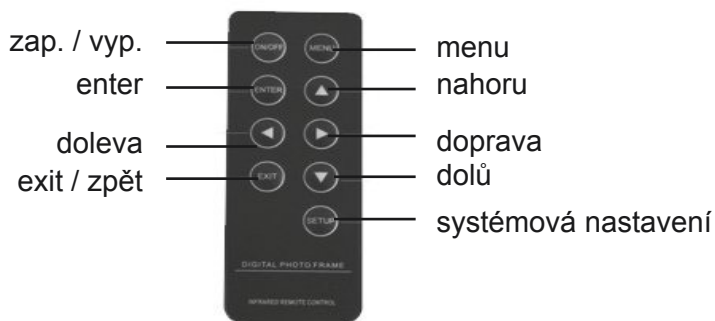
CZ

Digitální fotorámeček (pohled ze strany)



Montáž a funkce

Dálkové ovládání

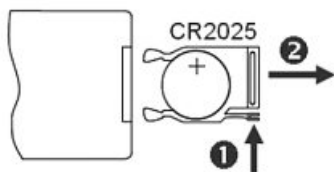


Dálkové ovládání

Vložení baterie

Baterii vkládejte resp. provádějte její výměnu následujícím způsobem:

- ◆ Z dálkového ovládání sejměte bateriovou přihrádku zatlačením na uzávěr a současně vytáhněte bateriovou přihrádku.
- ◆ Vybitou baterii vyjměte a vložte novou baterii typu CR2025 (knoflíkový akumulátor) do bateriové přihrádky. Dbejte na správnou polaritu baterie.
- ◆ Bateriovou přihrádku znovu nasuňte do dálkového ovládání.



Uvedení do provozu

Bezpečnostní pokyny

▲ VÝSTRAHA

Při uvádění přístroje do provozu může dojít k ublížení na zdraví a k věcným škodám!

Abyste se vyvarovali nebezpečí, dbejte těchto bezpečnostních upozornění.

- ▶ Obalový materiál se nesmí používat ke hraní. Hrozí nebezpečí udušení.
- ▶ Respektujte pokyny týkající se místa umístění a elektrického připojení přístroje, zabráníte tím poranění osob a věcným škodám.

Objem dodávky a kontrola po dodání

CZ

Přístroj je standardně dodáván s těmito komponentami:



- digitální fotorámeček
- síťový adaptér
- dálkové ovládání
- stavěcí nožka (není zobrazena)
- návod k použití (není zobrazen)

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte úplnost dodávky a případná viditelná poškození. Neúplnou nebo poškozenou dodávku oznamte bez prodlení Vašemu dodavateli/prodeji.

Vybalení

Přístroj vybalte následujícím způsobem:

- ◆ Vyjměte přístroj z kartonu a odstraňte obalový materiál.
- ◆ Sejměte obalový materiál příslušenství.
- ◆ U LCD-barevné obrazovky přístroje sejměte ochrannou fólii.

Likvidace obalu

Obal chrání přístroj před poškozením během transportu. Obalové materiály jsou vybrány podle ekologických hledisek a s přihlédnutím k jejich likvidaci a jsou proto recyklovatelné.



Vrácení obalu do koloběhu materiálu šetří zdroje surovin a redukuje množství odpadu. Likvidujte již nepotřebné obalové materiály podle platných místních předpisů.

UPOZORNĚNÍ

- Uschovejte pokud možno originální obal po dobu záruční lhůty přístroje, abyste ho mohli správně zabalit v případě uplatnění záručního nároku.

Požadavky na místo umístění

Aby přístroj bezpečně a bezchybně pracoval, musí místo jeho umístění splňovat tyto požadavky:

- Přístroj umístěte na rovnou a vodorovnou plochu.
- Přístroj neinstalujte v horkém, mokrém nebo velmi vlhkém prostředí.
- Pro správný provoz přístroj potřebuje dostatečnou cirkulaci vzduchu. Během provozu přístroj neumísťujte na měkké povrchy, koberce nebo jiné materiály, které by mohly bránit cirkulaci vzduchu.
- Zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo v případě potřeby možné snadno odpojit síťový adaptér.

Elektrické připojení

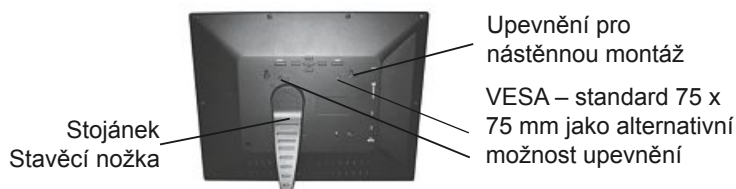
Pro trvalé bezpečného a správného provozu přístroje respektujte při elektrickém připojení tyto pokyny:

- Před připojením přístroje srovnajte připojovací údaje síťového adaptéru (napětí a frekvence) na typovém štítku s údaji Vaší elektrické sítě. Pro zabránění poškození přístroje se musí tyto údaje shodovat.
- Chraňte kabel před horkými povrchy a ostrými hranami.
- Dbejte na to, aby kabel nebyl příliš napnutý nebo zlomený.

Montáž a připojení

Pro trvalé promítání můžete přístroj umístit na rovný povrch nebo zavěsit na zeď.

- ◆ Nasuňte do přístroje stojánek.
- ◆ Postavte přístroj na výšku nebo příčně. Za tímto účelem otočte stavěcí nožku do odpovídající polohy (viz směr šipky na zadní straně digitálního fotorámečku). Stavěcí nožka zapadne automaticky.
- ◆ Pro nástěnnou montáž použijte k tomu určené zařízení na zadní straně přístroje.
- ◆ Pro standard VESA použijte příslušné závitové zdičky (4 kusy) na zadní straně přístroje



POZOR

Převrácení nebo pád přístroje může způsobit jeho poškození!

- Ujistěte se, že nehrozí převrácení přístroje.

- ◆ Připojte připojovací kabel k připojovací zdičce přístroje a připojte síťový adaptér k zásuvce.

UPOZORNĚNÍ

- Používejte pouze dodaný síťový adaptér.

Obsluha a provoz

Vedení menu

Přístroj je vybaven jednoduchým vedením menu. Menu se zobrazuje na obrazovce.

- ◆ Připojte k přístroji odpovídající paměťové médium. Je možné načítat tato paměťová média:
 - SD/SDHC - karty
 - MMC-karty
 - Memory Stick
 - paměťové médium USB
- ◆ Stisknutím tlačítka ZAP./VYP. zapněte přístroj.



Vyvolejte hlavní menu tlačítkem „MENŮ“. V menu se pohybujte pomocí tlačítek „◀▶“ a zvolte požadovanou funkci.

Pokud svou volbu potvrdíte tlačítkem „Enter“, zobrazí se odpovídající podmenu. Zde se pohybujete pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ a zvolte požadovaný řádek. Zvolený řádek se barevně označí.

Svou volbu potvrďte tlačítkem „Enter“. Většinou se zobrazí další menu, ve kterém se pohybujete pomocí tlačítek „◀▶▼▲“ a zvolte požadované nastavení.

Tlačítkem »Enter« opustíte aktuální rovinu menu.

K orientaci viz také struktura menu v příloze

Přístroj můžete ovládat pomocí tlačítek na zadní straně přístroje nebo dodaným dálkovým ovládním.

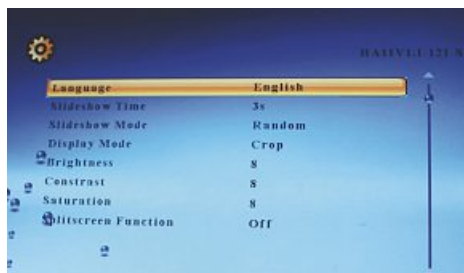
Změna jazyka obsluhy

Ze závodu je jazyk obsluhy nastaven na Deutsch(německy). Pro změnu jazyka postupujte tímto způsobem:

- ◆ Na dálkovém ovládní stiskněte tlačítko „Setup“.
- ◆ Zvolte „Menü Sprache“ (Menu jazyk) - „OSD“ a poté požadovaný jazyk obsluhy a volbu potvrďte tlačítkem „Enter“.
- ◆ Opusťte menu stisknutím tlačítka „Exit“ na dálkovém ovládní.

Systémová nastavení

Z hlavního menu zvolte „Setup“ a potvrďte tlačítkem „Enter“ pro vytvoření systémového menu. K dispozici jsou tyto body menu:



CZ

Jazyk	Zvolte požadovaný jazyk menu/obsluhy
diapozitivů - čas	Zvolte dobu, po kterou se mají fotografie zobrazovat (3/5/15 sec; 1/15/60 minut).
Režim prezentace diapozitivů	Menu funkce pro nastavení přechodů mezi snímky
Volba formátu snímku	Vyrovnaní snímku k obrazovce
Jas	
Kontrast	Zde nastavujete jas, kontrast, sytost přístroje.
Sytost barev	
Funkce split-screen	Při použití této funkce mohou být současně zobrazovány až čtyři snímky.
Nastavení ze závodu	Funkční menu pro návrat k nastavení ze závodu.

Funkce

Kopírování a mazání souborů:

- Zvolte USB – stick resp. paměťovou kartu, kterou chcete upravit.
- Pomocí šipkových tlačítek ◀/▶ zvolte seznam playlist a stiskněte „Enter“.
- Nyní se zobrazí všechna data, pomocí šipkového tlačítka ▶ provedte volbu, vedle názvu souboru se nyní zobrazí značka.
- Po provedení Vaší volby stiskněte tlačítko „Menu“, zobrazí se „Copy“ pro kopírování nebo „Delete“ pro mazání.



- Pokud chcete data kopírovat, potvrďte COPY tlačítkem „Enter“, poté zvolte pomocí šipkových tlačítek místo uložení a stiskněte šipkové tlačítko ▶. Nyní se zobrazí, na které místo chcete kopírovat. Stiskněte „Enter“ a spustí se kopírování. Nezapomeňte, že u písmene D se jedná o interní paměť přístroje, pokud má přístroj interní paměť k dispozici.



- f) Pokud chcete data vymazat, pak potvrďte Delete tlačítkem „Enter“, poté šipkovým tlačítkem ◀ na ok. Nyní stiskněte tlačítko „Enter“ a data se nenávratně vymažou.
- g) Tlačítkem „Exit“ se můžete kdykoliv navrátit do menu!



CZ

Struktura a funkce informační lišty:

Během reprodukce stiskněte „Menü“ a informační lišta se zobrazí. Pomocí tlačítek ◀/▶ pak zvolte funkci a stiskněte „Enter“ pro provedení odpovídající funkce. Pro návrat k zobrazení seznamu souborů stiskněte „Exit“.



Přídavné funkce

K dispozici máte tyto přídavné funkce:

Použití jako čtečka karet:

Váš digitální fotorámeček můžete spojit přes USB s Vaším počítačem, abyste měli přístup k souborům na vložené paměťové kartě, resp. měli možnost výměny/kopírování/vymazání dat přes USB rozhraní. Než digitální fotorámeček připojíte pomocí USB k Vašemu počítači, musíte fotorámeček vypnout. Pro vytvoření spojení postupujte následujícím způsobem:

- Vypněte digitální fotorámeček.
- Spojte USB-kabel s fotorámečkem (USB - připojovací kabel: A-konektor na mini-B-konektor (B5Pin))

UPOZORNĚNÍ

- USB - kabel není součástí dodávky!
Doporučujeme Hama USB - adaptérový kabel 44430

Spojte digitální fotorámeček s Vaším počítačem.

Do slotu rámečku vložte paměťovou kartu.

Hlavním spínačem „ON“ zapněte fotorámeček.

Po připojení fotorámečku tento přejde do USB-režimu. Pomocí průzkumníku Windows máte nyní přístup na paměťovou kartu vloženou ve fotorámečku.

POZOR:

- Během automatické diashow nebo během promítání jednotlivých snímků není možné USB-spojení. Stejně tak není možné spustit dia-show nebo sledovat soubory, pokud digit. fotorámeček pracuje.

Varianty promítání obrázků

jednotlivý režim



slideshow



Otáčení snímku

Přístroj je vybaven funkcí automatického otáčení snímků. Postavte přístroj na šířku nebo na výšku, zobrazovaná fotografie se automaticky otočí do správné polohy zobrazení.



CZ

Originál:



Originální velikost (formát 4:3)



V nastavení „**Normálně**“ si snímek zachová svůj originální formát při

Smart:



originální velikosti (formát 4:3)



V nastavení „**Roztáhnout**“ se snímek přizpůsobí velikosti displeje

Čištění a údržba

V této kapitole jsou uvedeny důležité pokyny pro čištění a údržbu přístroje.

Bezpečnostní pokyny

POZOR

Poškození přístroje vlhkostí!

- Zajistěte, aby při čištění do přístroje nepronikla vlhkost, zabráníte tak neopravitelnému poškození přístroje.

Čištění

Displej přístroje se nachází za ochranným sklem.

- Displej čistěte pouze suchým a měkkým hadříkem.
- Při čištění na povrch obrazovky netlačte.
- Aby nedošlo k poškození povrchu, nepoužívejte při čištění čisticí prostředky obsahující rozpouštědla nebo alkohol.

UPOZORNĚNÍ

- Pro šetrné čištění a údržbu displeje Vám doporučujeme čisticí hadřík z mikrovlákn. Tento je k zakoupení jednotlivě nebo v sadě s čisticím gelem u firmy Hama (výr. č.: 51076/51077).
- bývajících částí přístroje čistěte suchým hadříkem. Při silném znečištění můžete použít vlhký hadřík.

Odstranění závad

V této kapitole obdržíte důležité informace týkající se lokalizace a odstranění závad. Aby se zabránilo nebezpečí a poškození respektujte tyto pokyny.

Bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA

Abyste zabránili nebezpečí a věcným škodám, respektujte tato bezpečnostních upozornění.

- ▶ Opravy na elektrických přístrojích smí provádět pouze odborníci zaškolení výrobcem. Neodborné opravy mohou znamenat nebezpečí pro uživatele a způsobit škody na přístroji.

Příčiny poruch a jejich odstranění

Níže uvedená tabulka Vám napomůže při lokalizaci a odstranění menších závad:

CZ

	Porucha	Možná příčina	Odstranění
Obecně	Žádné zobrazení na displeji	Přístroj je vypnutý	Zapněte přístroj.
		Síťový adaptér není správně připojen.	Ujistěte se, že je síťový adaptér zastrčen v zásuvce a připojen k přístroji.
		V zásuvce není napětí.	Zkontrolujte domovní pojistky.
		Vadný přístroj.	Informujte zákaznickou službu.

	Porucha	Možná příčina	Odstranění
Obecně	Přístroj se neočekávaně vypne	V důsledku statických vybijení, které se vyskytují v normálním každodenním použití (koberce, vlněné svetry), se může stát, že výrobek přejde do režimu pohotovosti.	Pokud by přístroj dále nereagoval, nebo nezobrazoval žádný obraz, stiskněte tlačítko POWER na dálkovém ovládacím nebo na zadní straně přístroje pro opětovné zapnutí přístroje
DPF	Nezobrazuje se žádná fotografie.	Není připojeno žádné paměťové médium.	Připojte paměťové médium.
		Paměťové médium neobsahuje žádná data.	Zkontrolujte Vaše paměťové médium.
	Některé snímky se načítají rychleji než ostatní	U snímků s vyšším rozlišením je doba načítání delší	Použijte snímky s nižším rozlišením. Přístroj podporuje pouze max. rozlišení 8000 x 8000 pixelů

Uschování

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Likvidace

Likvidace přístroje



Přístroj v žádném případě nevhazujte do normálního domovního odpadu. Tento výrobek odpovídá evropské směrnici 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

likvidací přístroje pověřte schválený likvidační podnik nebo Váš komunální odvoz odpadu. Respektujte aktuálně platné předpisy. V případě nejasností se obraťte na Váš závod pro likvidaci odpadu.

Likvidace baterií



Baterie se nesmí odstraňovat s domovním odpadem. Každý spotřebitel je zákonem zavázán odevzdávat baterie/akumulátory na sběrném místě své obce/města nebo v prodejnách. To slouží k tomu, aby byly baterie/akumulátory likvidovány s ohledem na životní prostředí. Baterie odevzdávejte jen vybité.

CZ

Dodatek

Technické údaje

Obecně	
Napájení vstup	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,6 A Max
Napájení výstup	12 V DC / 1,5 A
Příkon	<13 W
Rozměry (D x Š x V)	315 x 30 x 245 mm (bez nožky)
Hmotnost	ca. 1200 g
Doporučené okolí	0°C - 30°C (32 - 85 F)
Relativní vlhkost vzduchu	40 - 64 % [ne kondenzující]

Obrazovka	
Displej	30,7 cm (=12,1")
Rozlišení	800 x 600 (RGB)
Kontrast	400 : 1
Formát	4:3
Max. jas	max. 200 cd/m ²

Dálkové ovládání	
Baterie knoflíkový akumulátor (CR 2025)	3 V

Kompatibilní paměťová média
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo a USB 2.0

Podporované souborové formáty
JPG, JPEG, BMP až max. 16 Mega Pixel

Struktura menu DPF

DPF	
	Paměťové médium
Nastavení	
	Jazyk
	Dia Čas
	Režim prezentace diapositivů
	Volba formátu snímku
	Jas
	Kontrast
	Sytost barev
	LCD úsporný režim proudu
	Splitscreen Funkce
	Nastavení ze závodu

Podpůrné informace

CZ

V případě vadných výrobků se obraťte na svého prodejce nebo na poradenské oddělení Hama:

Podpůrná zákaznická linka – poradenská služba Hama (německy / anglicky):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115

Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272

e-mail: <mailto:produktberatung@hama.de>

Další informace o výrobku najdete na internetu na adrese www.hama.com

00095220/05.13

hama[®]

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com



© 2009 by Hama GmbH & Co KG
Technische Änderungen, Irrtümer bzw. Druckfehler vorbehalten.
We reserve the right to make technical changes, we are not liable for any errors or printing errors.